Ն° 7811 1911 ԱՊՐԻԼ 3-86 ՄԱՅԻՍ ՍԱԼԸ 26 ՆԻՍԱՆ 1327 27 ՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէէսիսի 1877

ՊԷԱՊԸ ԱԼԻ ՔԱՐՇԸՍԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէվատտ ճագգընտա սաճիպի իմթիյազա միւրաճաաթ օլընըր : Մագպուլըյար սաճիպի իմթիյազըն իմզասընը վէ իտարէխանէնին մէօճրը մախսուսընը ճամիլ օլմալը տըր : Տէրճ օլընմայան էվրագ իատէ օլընմազ : Իլանաթ էր այիթի միւքէտտիլէ իլէ ճէսր օլունուր :

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ
20 ԲԱՐԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازی اغوب جيوه‌لك
مؤسسی ديكران جيوه‌لك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20

Սթանպօլ վէ Թաշրա ,	սէնէլիյի	130	ղրշ.
» » »	6 այլըղը	70	»
» » »	3 այլըղը	40	»
Մէմալիքի էճնէպիյէ	սէնէլիյի	32	Ֆր.
» » »	6 այլըղը	17	»
» » »	3 այլըղը	10	»

ԱՀՎԱԼԸ ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՎԻՒՔԷԼԱՆԸՆ ՄԷՎԳԻԸ ՎԷ ԻՏԱՐԷ ՆՕԳՍԱՆԸ

Պիր հաֆթատան պէրու կազէթալարտա վիւքէլա հագգընտա միւխթէլիֆ մալիւմաթ տէվէրան իտիյօր վէ հաթթա պու հավատիսլէր Էվրոբա կազէթալարընա գատար աքս իտիյօր :

Պու շայիալար Մէճլիսը Մէպուսան էքսէրիյէթ ֆըրգասընըն, եանի Իթթիհատ վէ Թէրագգի ճէմիյէթի ազասը պէյնինտէ ղուհուր իտէն նիֆագտան անտրա մէյտանա չըգմըշ :

Հէր նէ գատար տա թէքզիպ իտիլսէ, հագիգաթ շու տըր քի, պու կիւն Մէճլիսը Մէպուսան Իթթիհատ վէ Թէրագգի ազասը պէյնինտէ պիր իխթիլաֆ վար տըր վէ պու իխթիլաֆըն էսասը նօգթայի նազարտան զուհուր իտիյօր, Պիզ շիմտիլիք պու էսասը նօգթալար իւզէրինտէ սէօզ էթմէք իսթէմէյիզ, անճագ ֆըրգայա մէնսուպ օլան վիւքէլա հագգընտա վուգու պուլան թարիզլէրտէն միւթէէսսիր օլունմասընը իւմիթ իտէրիզ, զիրա Օսմանլը ճէմիյէթինին նիմ րէսմի օրկանը օլան Թանին, Գեամիլ բաշա իւզէրինտէ տագտագալը չէյ գալմատը, Նորատունկեան էֆ. ալէյհինտէ հէր կէճէ թէքրար պուլունտու, Ճէվաթ բաշայա, Զիյա բաշայա հէր սէօզ աճըլընտը, էննի վիւքէլանըն էննի պիր Թարիֆ իրայէ իտէճէկլի լավզէ իտիլտի : Հալպուքի պու կիւն պու էննի վիւքէլանըն նէ էսասը էյինէ տիր վէ վիւքէլա քէնտինի չէքիլմէյէ մէճպուր օ-լըյօր :

Մէմլէքէթին պու կիւն էն պէօյիւք պուհրանը սասամըլըղը տըր, մէմուրլար իչին սաատ եօգ տըր, ֆագաթ պու հէր վագըթ պիր հագիգաթ տա տէյիլ տիր, էքսէր զաֆ պիլէ սաատըլըմըզ եօգ տըր, եօգսա շու զըմանտա թէճրիւպէսիզ, մալիւմաթըսըզ իսթիֆատէ իտիլէճէկ վէ պիր գըսըմ մէմուրլարըն ճէհալէթինէ թէսլիմ իտիլմէլի, թէսլիմ օլունան ...

Պիր հաֆթատան պէրու հէմէն չէօյլէ հավատիսլէր տէվէրան իտիյօր, «Շէյխիւլ իսլամ էֆ. իսթիֆա իթմիշ, խայըր իթմէմիշ վէ իթմէյէճէք, Սատրազամ բաշա գաթիյէն իսթիֆա իտէճէք, խայըր

իթմէյէճէք վէ էննի վիւքէլայը քէնտիսի թէշքիլ իտէճէք, Մալիյէ Նազըրը իսթիֆա իթմիշ, իթմիշ ամմա գապուլ օլունմամըշ, Խարիճիյէ Մէարիֆ վէ Օրման Նազըրլարը տա իսթիֆա իտէճէքլէր իթթիֆագ րէյի Թալէպ իտէճէքլէր.» Նիհայէթ պու վէ պու կիպի սէօզլէր, Թաամվուրլար խարէ հիւքիւմէթի էօյլէ մէճհուլ պիր հալտէ պրագմըշ տըր քի ումումը մէմլէքէթին խարիճինի էլինտէ ալմըշ օլան Օսմանլը գամիթէսինէ հիչ պիր վագըթ մունասիպ չէքէֆ օլամազ :

Էվրոբայա գարշը վաղիյէթիմիզ վէ սիյասի նօգթայի նազարը իլէ իչէրինի էհէմմիյէթինի կէօզ էօնինտէ կէթիրէնլէր. պիթթապի պու հալին ֆէնա նէթիճէլէր հուսուլէ կէթիրէճէկինի անլարլար : Ֆագաթ սիզիմ իչէրիմիզ խալքը իչին պիր պաշգա թաէսսիւֆ տէ վար տըր. սիզիմ Թիմարէթ վէ իգ-Թիսաթ նօգթայի նազարըլա տա պիր չօգ իշլէրիմիզ վար տըր վէ պու իշլէրին պաշլա չըքմասընտան Թիճարէթին հալը ուզագըլաշըր վէ իգթիսաթը պօզուլմասընը մուճիպ վագթ տըր :

Էննիկի սէրմայէսի իլէ պուրատա իշ Թէէսիս իտէճէք օլանլար, մէմլէքէթտէ հէնուզ մաթլուպ վէճհիլէ պիր իսթիգրար կէօրմէմէքլէ պէրապէր իշ պաշլամադան չէքինիյօրլար. Իսթիգամէթըմըզ մէմլէքէթտէ սայիր սուրէթտէ գարըշըգ պիր հալ պուլունմագ-տա տէյիլ տիր. իլլա գարարսըզլըգ մէվճուտ օլմասը տըր : Թարիֆէ հաճէթ եօգ տըր քի, էն պէօյիւք մուամէլաթ վէ թէ-շէպպիւսաթտա պիլէ չախսըյըթըն էհէմմիյէթի պէք պէօյիւք տիր : Պիր իշէ կիրիշմէզտէն էվվէլ մաստարլարը եագըն սէյր էտէրէք, թախմինէն եօգ օլմասընը պէքլէմէք օլուր, իլլա քի պէյլէ պիր իշի խարէ իտէճէք օլանլարըն տա պէօյիւք էհէմմիյէթի վար տըր. Էկէր պէօյլէ պիր իշի իտարէ իտէճէքլէրին իտարէսինտէ պիր չէօք թէպէտտիւլլէր իթմէյէ մէճպուր գալընըրսա իշ պէթը իտէր :

Պիր իքի սէնէտէն պէրու վիւքէլանըն տախիլի վէ խարիճէ պէօյլէ պիր Թէշքիլաթ օլմամասը վէ օլմամասըտան տասա, սօն սէֆէր Իթթիհատ վէ Թէրագգի ճէմիյէթինինտէ հուսուլէ կէթիրտիկի իխթիլաֆ նէթիճէսինտէ Պէյլէ պիր հալ աստա մէյտանա չըգմըշ տըր :

Հագգը բաշանըն գաբինէսի Թէչքիլ էօյլէ պիր վագըթտա վիւքէլանըն Նըգփըրտէն սահիպի Թէֆրըգա մէնսուպ օլմայանլարտան օլմամասը Թէքլիֆ օլունմալը, հալպուքի պու Թէքլիֆ Նազարը իթթիհատ աըլընմայըր, ումումը մէմլէ-քէթի ֆըրգանըն խարէ իտէճէկի սէօյլէնիր : Ֆագաթ էկէր մէմլէքէթին իտարէսի պիր ֆըրգանըն էլինտէ օլուրսա պիթթապի մուխալիֆլէր գուհուր իտէր վէ մէմլէքէթի տախա եավաշ եավաշ էլէ ալըր օլ-

նան սէօյլէ պիր մէմլէքէթին ումուրընը պէթը իտամէսինէ չէվիրիր :

Պիզ պու կիւն եալընըզ պէօյլէ պիր հալէ գարշը պուլունմայօրուզ, իլլա վիւքէլանըն նօգսանլարընը կէօսթէրէնլէր տէ վար տըր, վէ պու տա եալընըզ մաթպուաթ տըր. Նօգսանլարըն տէրէճէի էհէմմիյէթինի հէր կազէթա օգույան Թագտիր իտէպիլիր, ամմա պունլարըն քեաֆֆէսի տէ հալը տըր. հագգընտա օլան հագիգաթ հալ շու տըր քի, պու վիւքէլանըն գուսուրլարընը կէօսթէրիր վէ էկէր պու կիւն մանէվի պիր Թէէսիր իլէ խարէ օլան մէմլէքէթիմիզ գուվվէթսիզ պիր վիւքէլա էլինտէ գալսա, պուրասը վէ պա խուսուսա Թաշրա իչին Թէէսիրի պէք ֆէնա օլուր, զիրա Թաշրալարտա ուզագը կէօրէնլէր պիթթապի ազ տըր, ճիհար պուրասընըն ահվալը կէօրիւլիւրսէ պաշգա թիւրլիւ մուամէլէ իտէրլէր :

Պու պաշգա թիւրլիւ մուամէլէնին մահիյէթը պէք վազըհ տըր : Հէմ միւլքիյէ մէմուրլարը վէ հէմ իգթիտարսըզ մէմուրլար, հիւքիւմէթին շու վաղըյէթինը հալինտէն պիթթապի Թէշվիգ օլունաճագլար վէ պուհրանը նէթիճէսի իսթիֆատէ իտէճէքլէր :

Ալթանա վագաատէ էհէմմիյէթի պէք պէօյիւք տէյիլ սէ տէ, հիւքիւմէթին պու կիպի սարսընթըլարը Թէմամէն գըրըլմալը տըր քի, պու տա եալընըզ պէօյլէ պիր վիւքէլանըն մէվճուտիյէթինէ պաղլը տըր : Թարիֆէ հաճէթ եօգ տըր քի, պէօյիւք պիր վիւքէլա տէքիլ պիր իշ կէօրէմէզ :

Իշթէ պէօյլէ պիր վիւքէլա գայիփ օլտուղը Թագտիրտէ, մէվգիի միւհիմ օլան կիւզէլ գուվվէթլէրի մէյտանա կէթիրմէք լազըմ տըր :

Պիզ պու կիւն մէմլէքէթիմիզին իթթիհատ վէ Թէրագգի ճէմիյէթինին մէնսուպ օլտուղու պօլիթիգայի պէքլէյէլիմ, հալպուքի պու պօլիթիգանըն Թաթպիգը օլունմասը իչին պուրատա պիր վիւքէլա լազըմ տըր, Թարթըշմասըզ պիր վիւքէլա. անճագ պօյլէ պիր վիւքէլա իլէ մէմլէքէթ ումուրը եօլունա կիրէպիլիր : Պիզ պու սէօզլէրի Թալիպ Թէվֆիք, Խարիճիյէ վէ Էվգաֆ նէզարէթլէրինին պիր Թէճրիւպէ իթմէսի իչին սէօյլէմիյօրուզ, իլլա ումումի պիր պօլիթիգա իչին սէօյլիյօրուզ :

Պունըն իչին շու պիր գաչ կիւն գարֆընտագի գարարսըզլըղըն արթըգ մէյտանտան գալգմասը վէ գուվվէթլի պիր

Թարաֆ վիւքէլայա մէմլէքէթ ումուրը Թէվտի օլունմալը տըր :

Էկէր Հագգը բաշա տա սուրէթ գատիյէտէ իսթիֆա իտէճէկ օլուրսա, վիւքէլայը Թէշքիլ իթմէք իչին 3 զաթ գալըյօր, պիրի Գեամիլ բաշա, տիկէրի Թէվֆիք բաշա, իւչիւնճիսի տէ Հիւսէյին Հիլմի բաշա տըր :

Էկէր Հիւսէյին Հիլմի բաշա պիլֆիիլ Սատրազամլըգ մագամընա կէլիր իսէ, պիր չօգ զաթլար անըն իտարէսինտէն Թէէսսիւֆ իտէճէքլէր վէ պէլքի գանուն մասըն պուհրանը եէնիտէն պաշլայաճագ տըր, ամմա հագգընտա սայը 31 մարթ վագըասընտան սօնրա մաղլումը սատագաթի Թային օլունմուշ տըր :

Թէվֆիք բաշա իսէ իթիմատ քի միւդաֆաայա լայըգ պիր զաթ օլուպ, էն պէօյիւք Թէճրիւպէլէրի իսպաթ իթմիշ տիր, ֆագաթ Թէվֆիք բաշանըն էն պիւյիւք կէօքիւնտէ կէօրիւլէն, սօն մէսէլէլէրտէ, Բերլինտէ սէֆիր պուլունտուղու զաման իսպաթ օլունան պօլիթիգայի էն կէլիր Թէճրիւպէսի ալաճագ տըր :

Պու կիւն մէմլէքէթին մէմուրլարը գույումը կէօրէն կէնչ պիր վիւքէլա իլէ իշ կէօրմէք լազըմ տըր, զիրա ճէմիյէթին քէնտիսի պէօյլէ պիր հալ իսթէմէզ, եալընըզ սիզին սէօզ Թէսլիմ օլունաճագ :

Պու եիւզտէն Գեամիլ բաշա պէօյիւք իթիմատը գազանմըշ պիր զաթ օլուպ, Թէճրիւպէ ռճալ մէմլէքէթին Թէսաատընա իշ կէօրմէք օլունան, իլլա քի Թէզ Սատրազամըն պիր վիւքէլա Թէշքիլ իթմէսի իլէ մէսէլէ պէսպէլլի գայէթ միւշքիլ տըր, Թէնքիտ օլունան օ զաթ պուլունտուղու տէվրէտէ Թէշքիլատ վէ իտարէ հագգընտա պէքլէնէն ումումի Թէրագգիյէ ... մէճպուր տըր : Պու տա մէվճուտ ումումի Թէշքիլատ վէ իտարէ պօլիթիգասընը մէմլէքէթին իլէրիսինէ Թաթպիգ իտէճէք պիր վիւքէլա :

Պունըն իչին չու պիր գաչ կիւն գարֆընտագի գարարսըզլըղըն ... Ա. Մ.

ԷՃՆԷՊԻ ՄԻՒԷՍՍԷՍԱԹԸ

Թարսուսատան աղըղըմըզ պիր մէքթուպտա, Ճանալը Բրօթէսթան գոլէճինին 10-16 չակիրտանըն գոլէճտէն ալըղմըշ հալլըն Թարը խուլլանմըշլարընը պէյանիլէ, ուղուն ուզատըյէ հագգըլարընտա վուգու պուլան հագգըրսըզլըգլարտան պահս իտիյօրլար վէ Թէէսսիւֆ իտիյօրլար քի, մաթպուաթ քէնտիլէրինի մէշղուլ օլմայօր : Ախր պու կիպի պիր գաչ հալլէր տէ Մարսըվան վէ Այնթապ գոլէճլէրինտէ տէ կէչէն սէնէլէր վուգու պուլմըշ վէ պէյլէ սահհա վուգու պուլաճագը միւհիմ տիր : Պիզ պու մէգալէյի սէրճ իթմէճէկ պիր պէյան իտէրիզ . լաքին պիր իքի մէսէլէ վար տըր քի, պուննլարտան պահս իթմէքէ վէ միւթալաա կէօսթէրմէյէ միւրաճաաթ օլմայօր :

Շալիրտան չիքարըլմաթ խուսուսունտա քի, հիւրրիյէթտէն միւթէէսսիր Ապտիւլ Համիտ Ճինինտէ մէն օլունան պիր Թաղըմ քիթապլարը կէթիրիւպ օգուտուղլարընը մէթին ումումիյէ մէթիճէ? պրօֆէսէօրլէրի հազմ իտէմէմիշլէր վէ մէնէ գալըյօրլար : Բէզգալիպ գոլէճլէրէ տէվամ իտէն չակիրտանըն անտա լիսանլարընը պէք գայիփ սուրէթտէ Թօրլէթմիրլէր. չակիրտանըն հըսսիյաթը միլլիյէլէրինէ Թօղրըյօրլարլար վէ ճիլաէրին էհվալը մախսուսլարընըն Թէքլիֆինի խուլլանըյօրլար վէ սաիրէ վէ սաիրէ :

Պիզ պունլարըն հէփսինի մաազուր կէօրիւյօրուզ, զիրա իւչ էվվէլ ախիրտէ նէթիճէ վէրէճէք, ճիհար Բրօթէսթան միւէսսէսէլէրի օլան ճըղըրմանըն, Թամիլի սալիգ օլմէքտէ պիւյիւք մէճպուրիյէթ, ճիհար հագգը միւթէսսէպ իսթիգպալ իտէճէկ պուլունտըլար : Մամամ քի պիզզաթ պաշգա պիլ Թէքմիլ պուլունմաքտա պուլունան օ մէքթէպլէրի Թէրքիպ իլէ կէօրիւլէն, ճիհէթիլէ ճէհալէթ տըքքաթ, մէճպուրիյէթ տըքքաթ պիրայէթ իթմէք վագըֆ տըր. պուննլարա գալմըշ Թէռթիպլէրի հալլէրինտէ պէյան սօն եագըթ Թէստիգ Թէզի Թէշվիգ իտէր : Ամմա պէյլէ պիր հալտա մէվճուտիյէթի Թէսսիս ... Ամմա պէյլէ պիր հալտա մէվճուտիյէթի կէօրիւլէն պիր հագիգաթ տըր, սօն ինքիլապտա պէօյլէ սահհա պիր իշին սօնունտա Թարթըշմասըզ սէզգի վէ պէքլէմէտէ, Թէսիր կէօստէրիր, պու եիւզտէն մէմլէքէթին միլլիյէթ Թէդաֆիւնտէ Թէճ իգթիտարսըզ պիր վագըթ պիլէ չօգ : Պիզ

մէքթէպլէրէ կիտիյօրսա, մահզա խուքուքը պիր Թահսիլ կէօրմէք իչին կիտիյօրլար, հալըմըզ պունտա չալըշմալըյըզ, Թէֆէրրուաթըտան օլան պաղըն էհէմմիյէթինի մէսէլէլէրի ասլա նազարը սիֆաթ ալմամալըյըզ : Օնլար իմթէհանլարը կէօրմէլէր Տէրսաատէթիյէլէրը տէ Թահսիլ կէօրմէլի վէ Թէքմիլ վէ Թէհսիլատ իթմէլիտիր . չիմտի կէտման Քաթոլիք պիր կէտման տըր, Թալիպլէրը վէ իչ կէտման տըր . օ մէքթէպլէրին Թէճրիւպէլէրի իչին կէօրմէլիտիր :

Պիզ զանն իթմէյիզ քի արթըգ էրմէնիլէրտէն, պիւլիւսսա ազ չօգ իմ Թահսիլ իթմէլէրինի էրմէնիլէրիմիզտէն իսթիֆատէ իթմէյէ հագ գազանմըշ օլուպ, պու մէսէլէ վէ պօլիթիգա մէսէլէլէրինին, մէմլէքէթին մէնֆաաթընա օլարագ, մէճպուրիյէթ գազանմայա չալըշմալըյըզ : Պիզ պու մէսէլէյէ վագըֆ օլմաքլա կիւճ պիր իշ տէյիլ իսէ տէ, պէօյլէ իթմէք մէնֆաաթ իչին պիր կիւզէլ Թէշէպպիւս, Թէքմիլ պէքլէնմէլի տիր :

Պիզ Բրօթէսթան միւէսսէսաթընա վէ Ամէրիգաատան կէլէն Թէվճիհլէրէ Մըսըրտան կէլէն, Մէ-րզիֆօն, Սէվասթիա, Այնթապ, գալիփ, պէզ վէ հաղիգի սուրէթ Թէսիսաթընա պէք պիւյիւք մէմնունիյէթ պէսլիյօրուզ, զիրա նէ Թէսիսաթըն Թէշէպպիւսաթը, էհէմմիյէթ պիւյիւք օլմագ լազըմ, մէճալիս վէ Թէշքիլաթը Թէսիսաթլարընըն Թէքմիլ Թէքմիլ էսասլարը, մէնֆաաթ, Թահսիլ մէսէլէլէրինտէ, Թահսիլ պօլիթիգասը պիլմէլի պէյլէ, պունլար 5-6 սէնէ օլուպ Թաշրանըն Թէճրիւպէսինի սէսսիզ Թէքրար վէ էքսէրիյէթէ ֆայտալը Թէքմիլ մէզունլար կէօրիւլմէքտէ, Թէճրիւպէլի վէ միլլէթի պէքլէմէյէ մէճպուր օլուպ, Բէնտէլէրինի Թալիփ վէ միւհիմ իշլէր Թէսլիմ իտէրլէր :

Պիր գաչ Բրօթէսթան Միւէսսէսէլէրինին, պիր տէ Ճիվէ Թէփէ լիսէսինին սօն զամանլարտա Թալէպ օլունան Թէքմիլ լիսանլարը լուսաւորչական Թէքմիլլէր Թէխսիսատընա Թէքմիլ միւհիմ. Լազըմ կէլէն Թէքմիլ պաղըն Թէսիսաթընտան սօնրա, Թօփլանըն Թէքմիլ վէ Թէքմիլ գարարը պիր չօգ էհալի Թահսիլ Թէքմիլ : Թօփլանթըլարըն հէյէթի Թէքմիլ Թէշէպպիւսաթը Թէքմիլ . Թահսիլլէրի Թէքմիլ Թահսիլ խուսուսիյէթ իչին Թէքմիլ կէօստէրիր Թէքմիլ վէ Թահսիլ Թէշէպպիւսաթ — Թէսիսաթը Թէքմիլ Թէշքիլ վէ Թէքմիլ Բրիստոսըն Թօղրու Եօլունա Թէքմիլ իտէրլէր : Իշթէ պունլար պու Թէքմիլ պիր Թէքմիլ Թէշէպպիւս իչին կէօրիւլիւր. Թահսիլ Թէշէպպիւսաթը պիր Թէքմիլ. Թէքմիլ Թահսիլ Թէքմիլ իչին պիր Թէքմիլ Թէշէպպիւսաթը Թէքմիլ Թէքմիլ վէ Թէքմիլ : Հագգըլարընըն պիր Թէքմիլ, օ Թէքմիլ օլմագ Թէքմիլ, Թէքմիլ վէ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ, օ Թէքմիլ

օլմաղըզըն Թէքմիլ, Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ հուսուլէ կէթիրմէկի Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ :

Պիրինճի տէրէճէտէ պէօյլէ Թէքմիլ Թէքմիլ, Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ. Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ, Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ, Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ. Զայլզօլըն Թէքմիլ, Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ «Թէքմիլ» Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ, Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ, Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ :

Կէճէնին գարանլըղընտա Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ, պիր վէճհի Թէքմիլ Թէքմիլ Թէքմիլ :

(Տէվամը)

խյրասը նուխթա պաշլար վէ ծնլարա —պիլխասսա Չինլի մխսծնարա:— ան- լաթորըր քի, պու վագալըրըն երմէ- նիլերէ խաճէֆ ետրօմէ ,Ձինլիլերէ ,Ճարըն- լըլարա Հօլէնտօլարա վէ Զուլուլարա իթսէնիգ տահա էյի օլուր ։ Յ.

ԳԱԶԻՐԷՏԷ

ԵՐՄԷՆԻ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ՃԷՄԻՅԷԹԻ

Գահիրէ Երմէնի Բարեգործական ճէ- միյէթինին մէճլիսի ումումիսի ալաֆը. ապրիլ 17անճիվլը օլան տավէթ իուզէրինէ Երմէնի մէքթէպի սալօնընտա ադտը իճթիմա իթմիշ իտի ։

Ինվիլաճիիւմը Ճէնքիլ օլմըլը, Պօղոս բաշա Նուպար՝ ռէյիսալիքտէ, Վահան էֆ. Մալէզեան ռէիսսանի, վէ Սեդրակ Դուրեիննեան վէ Առաքել Փափազեան էֆ.լէր քուէսթօր Թայըն օլընմըշլար ըդը ։ Իշպու իճթիմաա 138 րէյ հազը- ըր 23 տավէթլի հազըր իտի ։ Մէճլիս ալըլուսուլ մունթազամէն իճրա իթ- տիկէնտէն ռէիսսալեք բաշլանըն տավէ- թի իուզէրինէ մէճլիսը խաարճին բաքօր- Թօլարը վէ հիսապ ճէտվէլլէրի օգունտդ աան սօնրա աթիտաքի գարարլար վէրիլ- միշ իտի ։

1— Մէճլիս իթթիֆագը արա իլէ 1 Մայիս—31 Դեկտ. 1910 թէվրէսի հի- սապլարը՝ այնէն գապուլ վէ թաստիգ իտմիշ ։

2—Այթընէր՝ եանի 1911 սէնէսի թէվ- րիյէսի իչին մէճլիսը խաարճէ պիր մու- ֆէթթիշ Թայինինէ էքսերիյէթլէ մէզուն- նիյէթ վէրիլմիշ իտի ։

3— Մէճլիս՝ նիզամնամէնին 15ինճի մատտէսինտէ աթիտաքի Թաատիլաթըն իճրասընա իթթիֆագը արա իլէ գարար վէրիլմիշ իտի ։

15ինճի մատտէնին իւչինճի ֆըգրա- սընտաքի իքինճի ճումլէսի չըգ եօլսա Թատիլ իտիլմիշ իտի ։ «Ինթիխապտըն Թէճտիտ մատտէնին իքինճի ֆըգրասը անքեամընտա սէնէտէ պիր տէֆա եարը պէ եարը իճրա օլունաճագ տըր, Եկէր ազալարըն մըգտարը մէձմուասը չիֆթ նումերօյա իսապէթ իթմէյօրսա, իլք թէճտիտ եարըմտան պիր նօգսան ազա- լար իչին վուգու պուլաճագ տըր ։ Գու- րա իլէ Թայիլ իտիլէն ազալար եէնիտէն ինթիխապ հագգընը հայիզ տիրլէր ։»

Պատէհու մէճլիս կէրէք Պօղոս բաշա իլէ մէճլիսը խաարճ ազալարընա վէ կէ- րէք մէճլիսը խաարճ բաքօրթօսընտա մուգայյէտա օլուպ ճէմիյէթէ ֆէտաքեար- լըգլարտա պուլընան խայըրխահանա ըլյա- մէն Թէշէքքիւրլէրինի պէյանըլա, իճթիմայա նիհայէթ վէրիլմիշ իտի ։

Մէճլիսը խաարճէնին բաքօրթօսընտա օգրէնիլտիյինէ կէօրէ, հէյէթին 1910 Մարտ 1ինէ 14500 Մըսըր լիրասը սէրմայէսի օ սէնէնին նիհայէթինտէ 21519 եանի 560000 ֆր. բարատէնինէ պալիղ օլմըշ տըր ։ Պունըն 15 պին եւզ տօգուզը էսաս սէրմայէյի Թէշքիլ իթտիկի կիպի 6056սը խուսուսի սէրմայէ եանի վասիյէթլէր վէ իանէլէր Թէշքիլ իտէյօր ։ Պիւթիւնլէյին էսաս սէր- մայէ 5094 վէ խուսուսի սէրմայէտէ 1481 Մըսըր լիրասը ֆազլա օլարագ զամմ իտիլ- միշ իտի, հէյէթին 8այ գարփընտաքի վա րիտաթը 2266 լիրա օլուպ պունըն 2362 սի ազալար վէրկիլէրինտէն 204ի Թահիլ- լին ֆաիզ վէ գուրծնլարընտան հասըլ օլմըշ տըր, կէչէն սէնէ էսաս սէրմայէ- սի իսէ 1669 լիրա օլմուշ իտի ։

Հէյէթին մէչքիլինտէն (1906) պու- նտէ գատար վէրիլէն իանէլէր 16106 Մըսըր լիրասընը (420000 ֆր. գատար պալիղ օլուպ, պունըն 1795ի սօն սէնէ գարֆընտա վէրիլմիշ տիր ։ Պու 1795 լիրանըն 1150սի մէքթէպլէրէ, 475ի իշ Թէսսիֆէ իանէլէրէ, ըէնչպէրլէրէ վէ պաշը գալանլարը մուխթէլիֆ ինթէյա- ճըթա սարֆ օլընմըշ տըր ։ Պալէստէքի էհալի Թաֆսիլաթը չու եօլտա Թայըն օլըր, 5894 Մըսըր լիրասը էսասի սէր- մայէտէն, 3722 լիրա խուսուսի իանէ- լէրտէն վէ 6420տէ ճէմը իանէլէրտէն ։

Մէճլիսը խաարճ սօն սէնէտէ քէօյ- լէրտէ 20 իպթիտայի մէքթէպ աչըպ, պունլարըն խաարճէսինի Միացեալ Ընկե- րութիւնա հէվալէ իթմիշ տիր. կէլէճէք սօն պահարտա Զօգ Մարգունտա Բէ- յէկեան էյթամխանէսի իլէ Վանտաքի տարուլմուալլիմինին Թէշէսիսինէ գա- րար վէրիլմիշ տիր, Օգստոս այընտան պիրու Կիլիկիատաքի միլլի էյթամխա- նէլէրտէ քէնտի մասրաֆըլա 60 էթիմ գայըլմագտա տըր ։

Ազալարըն մըգտարը 31 Դեկտ. տէ 3947 յէ պալիղ օլմուշ տըր. պունլար 450 Մըսըր լիրասը գատար այտա վէրիյօր- լար ։ Ազալարըն միգտարը 1909 տա 686 վէ 1910 Ապրիլ 20 տէ 2117 իտի ։

Հէյէթէ մէրպութէն 61 չիւպէ վար տըր, պունլարտան 30ը սօն սէնէ- լէրտէ Թէշքիլ օլընմըշ տըր ։ Պունլարըն ատէտի 1909տա 3 վէ 1910 տէ 31 իտի ։

ՃԷՄԸ ԻՅԱՆԷ

Ս. Յովհան Ոսկեբերան եկեղեցւոյ Թաղային վարժարանի՝ ձրիավարժ աղ- քատ 60 աշակերտաց Զատկական զգես- տուց շնորհուած նուէրք ինչպէս ։

Մեծ. Տեարք եւ Ազն. Տիկնայք եւ Օրիորդք

Օսմանեան պանքան	432 Ղշ.

216 դրշ. վճարողներ՝ Ա.Ազն. Պօղոս Պեարոս ԺԳ. Թերզեան և Օր. Սօֆի կէօչէ օղլու ։

Ս. Յովսէփ Եղբայրութիւն	150
Տիկին Մարիանա Չըրաճի	120

108 դրշ. վճարողներ՝ Կ-Պատրիար- քական Փոխանորդ Արհ. Յարութիւն Եպս. Ծամճեան, Պօղոս Մոմճեան, Յ. Փ. Յ. Ազարեան, Մ. Ալլահվէրտի, Յ. Ալլահվէրտի ։

95 դրշ վճարողներ Տօգթ. Գ. Զօհ- րապ, Տիկին Աննա Փասսապեան (վաճա- ռական) ։

Արապաճը Նաքովիտէս	80

60 դրշ. վճարողներ Պօղոս Մէնէվիշ, Յովսէփ Թօլաճեան, Լեւոն Ասլանեան, Մկրտիչ Թօքաթլեան, Յովսէփ Դասապ- եան(զեղավաճառ) ։

54 դրշ. վճարողներ Ասատուր Կիւ- մուշկերտան, Ա, Անանեան և Պ Անան- եան ։

50 դրշ վճարողներ Զ. և Ն. Բէք- մէզեան ։

47 ու կէս դրշ, վճարողներ Ռիմ Ռիմ Մասամ Մազլըմեան ։

40 դրշ. վճարողներ Տիկին Նաֆիլ- եան, Սօֆի Թօրուզ, Ձինկիլլի, Տիկին Թագուհի Ազաչեան, Մանիկ Չիւրիւքճեան Անտոն Բիւչիւքեան, Մկրտիչ Թիւլ- պէնտճեան, Նազիմէ Տամատեան, Յ. Ռ. Էնքսերճեան, Տօք. Հ. Էքմէքճեան Գրիգոր Հալէպլեան, Անտոն բաշա Նա- ֆիլեան, Ա. Լութֆեան, Աբիկ Նարըմճը Ժօզէֆ Սիրուն, մոմավաճառ Կիւրիգ, Անտոն Զըրաճը, Կոմիտաս Խասապեան, Յովսէփ Լազեան, Թովմաս Հասուն, Յովհաննէս Գարայաչեան Մկրտիչ Մու- րատեան ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Պ. ԱՂԵՔՍԱՆԴՐ ՄԱՆԹԱՇՕՖԻՆ ՎԷՖԱԹԸ

Բէմալը Թէէսիւֆէ խապէր ալընտըղը- նա կէօրէ, մէշհուր խայրբերվէր Պ. Ա- ղեքսանդր Մանթաշօֆ Բեթէրսպուրկտա վէֆաթ իթմիշ տիր ։

Պու խապէր պու կիւն ումում էֆ- քարը միլլէթի գինինէ վէ գալպինէ Թէէսիր իտէճէք տիր ։

Միլլէթին պէօյիւք խայրբերվէրլէրի օլմուշ, քիմի քիլիսէ եափըրմըշ, քիմի մէքթէպ ինշա իթմիշ, քիմի խասթախանէ վիւճուտա կէթիրմիշ, ֆագաթ միլլէթին հէր ումուր վէ իհթիյաճաթընա եէթիշէն վէ սախավէթէ, ումուրը խայրա Պ. Ման- թաշօֆ գատար մուավէնէթ իտէն քիմսէ կէլմէմիշ տիր ։

Վագըա Պ. Մանթաշօֆ պէօյիւք պիր սէրվէթ սահիպի իտի, վէ էքսէր ուէֆա սահիպը սէրվէթ օլանլար, արթըգ բէք չօգ չէյլէր ունուտուրլար վէ Թէքմիլ էօմրլէ- րինի քէնտի էյլէնճէլէրինէ հասր իտէր- լէր. Ֆագաթ Պ. Մանթաշօֆ պունլար մըյանընտա մուսթէսնա պիրի իտի ։ Բի- լիւտէսինի միլլէթինի սէվէր վէ նէն չէ- րէֆինի արզու իթտիկի գատար, ուլում վէ ֆիւնունը տա սէվէր սընայի ռէֆի- սէյի տէ Թէշվիգ իտէր վէ պիր գաչ եւզ միւսթայիտ թալէպէլէրի քէնտի բարասը իլէ Եվրօբա տարիւլֆիւնունլարընտա օգութուր իտի ։

Պու եւգլըրճէ Թալէպէլէրտէն չօգ- լարը պու կիւն գաթէն պիրէր մէվգը սահիպի օլուպ, պիր Թագըմը տա հէ- նուզ Թահսիլէ պուլունմագտա վէ խա- Թիրպաշլըլէրինին Թէշէմմինի իլէ չալըշմագ- տա տըրլար ։

Բուսիատա եէթիշէն Երպապը սէր- վէթիմիզտէն, Սանասարեանց, Յ.Իզմիր- եանց վէ Ա. Ղուկասեան սէրվէթլէրին- տէն Թիւրքիա Երմէնիլէրինէ պէօյիւք պիր հիսսէ չըգարտըգլարը հալտէ Ման- թաշեան սէրվէթինի պաշըըճա Բուսիա Երմէնիլէրինէ հասր էյլէմիշ իտի, հալպու- քի օնըն խարիճինտէ տէ Երպապը ինթի- յաճը, ումուրը խայրիյէյի տիւշիւնմիշ տիր ։

Պ. Մանթաշօֆ Բարիզտէ 1 միլիոն ֆր. սարֆը իլէ էն միւթէհէր պիր սօ- գագտա պիր Երմէնի քիլիսէսի ինշա էյ- լէտիկի կիպի, Էջմիածինտէ Կաթողի- կոսլարըն իգամէթինէ մախսուս օլան տաիրէնին տէ պինալէրճէ լիրա սարֆը իլէ ինշասընը Թէրէօհտէ իթմիշ, Թիֆլիզտէ Ներսեսեան մէքթէպինի ինշա իթմիշ վէ պունտան մաաատա հատսըզ հիսապսըզ խուսուսի մուավէնէթլէրտէ պուլընմըշ տըր ։ Հէր Թարաֆտան Պ. Մանթաշօֆա մուրաճաաթ իտէնլէր պօշ չըգմամըշլար վէ պիր խիտմաթ վէ մուավէնէթ պուլ- մըշլար տըր.

Պ. Մանթաշօֆ, սէրվէթի րէտէրին- տէն պուլմամըշ իլա Պագուտա կազ գույուլարը սայէսինտէ սէրվէթ սահիպի օլմըշ հալպուքի պու սէրվէթինտէն ու- մում խաթիրաաէ իթմիշ վէ պիւզը սըրա- լարտա իթարի մուավէնէթլէրի գօրը- հալարէթէ աւ օղըմըշ, ճամաֆին գալ- պի հէր ան Փուգարա վէ էրպապը մու- ճաքամթ իչին աչըգ պուլունմըշ վէ բէք չօգալարընըն կէօզ եաշլարընը սիլմիշ իտի ։ Իշթէ միւթէվէֆֆա սարըրմըշը էն պէօ- յիւք խայրխահը օլմագլա չու միւթալէա իլէ վէֆաթը զայիւխաթըմն տըր.

Մ. Մանթաշօֆ ըօն թէֆա սաապի պիր խասթալըգտա միւպթէլա օլուպ, ահիրի աէ 70էլ եաշըն օլտըղընտան տահա զիյատէ եաշայամամըշ տըր ։

Ճէնազէսի Թիֆլիզէ նագլ օլընըպ, օրատաքի պէօյիւք քիլիսէ տէֆն օլը- նաճագ տըր ։

Միւթէվէֆֆա պիր միլիոն րուպլիկ պիր վասիյէթ Թէրք իթմիշ օլուպ, պու մէպլաղ իլէ մէքթէպլէր ինշա օլունա- ճագը իւիտիլմիշ տիր ։

—(օ)—

ՏԵՂԱՊԱՀ Ս. պու կիւն Շէյխիւլիս- լամ էֆ.ի զիյարէթ էյլէմիշ տիր ։

ՊՐՈՒՍԱՅԱՆ Տ. Վահան քհն. Բաշ- բաթրիգլըգ Բաթրիգխանէյէ եազըլարըղը- նա կէօրէ, Տ. Մովսէս քհն. ապաչիորդ վէքիլի Թայըն օլընմըշ իսէ տէ, Կրօն. ժո- ղով ապալարընըն մալիւմաթը եօգ տըր ։

Տեղապահ Ս. կէչէն կիւն Արչարու- նի Սրբազանը տավէթ իտէրէք, մա- տամ քի իւթիֆաքը հէնուզ Բաթրիգխա- նէճէ գապուլ օլունմամըշ տըր, քէնտիսի պիր վէքիլ Թայըն էյլէմէսինի Թէքլիֆ էյլէմիշ վէ Արչարունի Ս. տախի Վահան Վ. Յակոբեանը իրայէ էյլէմիշ իսէ տէ, մումաիլէյհ Պայազիտէ իչին Թայըն օր- տըղընտան, պաչգա պէրէ կէօնտէրիլ- մէսի միւմքին օլամամըշ տըր ։ Շու հալ- տէ Պրուսայա Տէրսաատէթտէն տիկէր պիր վէքիլ կէօնտէրիլէճէք տիր, անճագ Պրուսա կիպի միւհիմ պիր մէրխասա- յըն Տ. Մովսէս քհն. կիպի պիր բաբազ էլինտէ պուլունտըրուլմասը վէ հիւ- քիւմէթ նէզտինտէ վէքիլ Թայինի ֆէ- սի Թէստիգ սալէֆըլէ պէքլէտիլմէսի ։ Պու հալ Պրուսայա մէր- խասաքաներին չան չէրէֆինի մուհաֆա- զա իթմէքլէ մէչղուլ օլան պու- ղըմը իսպաթ իտէր ։

ՍԸՎԱՃԵԱՆ Տ. Թորգոմ եպսկ. Թա- րաֆընտան Բաթրիգխանէյէ իշար օլըն- տըղընա կէօրէ ապրիլ 9 ճումա էրթէ- սի սապահըը Յովհաննէս Տէր Օհան- նէսեան վէ գարտաշը Խաչօ ֆաճը պիր սուրէթթէ գաթլ օլընմըշ տըր ։ Գաթիլ լէր Բէվէղ քէօյլիւտէն Տէճիր խան օղ- լու Հիւսէյին վէ գարտաշը Համիտ վէ իքի Թէգալիւգամն օլուպ, պունլար տօսթ սըֆաթըլա Յովհաննէսէ, Խաչօյա վէ Սիմոնա եազլաշտըլար վէ Թար- լարընտա չալըշտըգլարը սըրատա Թիւ- ֆէնկ իքրամ իտէրլէր ։ Յովհաննէսի կարայը եանըմագ իչին էյլտիւյի սըրատա Թիւրքլէրտէն պիրի պաչընտա պիր տար- պէ ենտիրիր վէ տէր հալ էերէ սէրէր ։ Խօթէհէն տիկէր պիր Թիւրք Խաչօնըն իսամինէ հիւճում իտէրէք, օնըն պա- չընտա պիր տարպէ էնտիրիր վէ պա- չընը իւչ բարչա իտէր ։

Ճանիլէր Սիմոնը տա էօլտիւրմէք իսթէրլէր ֆագաթ օ չիֆթլիկինէ գաչար վէ չօպանլարը մարիֆէթիյլէ հիւքիւմէթէ մալիւմաթ վէրիր ։ Մէմուրինը հէ- մէն 5 սաաթ սօնրա մահալը վագա- վասըլ օլարագ գաթիլլէրի ալըր- սըր ։ Մերխասախանէ հիւքիւմէթ- րաֆըմաթ իտէրէք, ճանիլէրին չէ- ճէզալանտըրըլմալարընը Թալէպ իթմիշ տիր ։

ԱՏԱՆԱՅԱՆ Տ. Ներսէս եպսկ, Թա- րաֆընտան Բաթրիգխանէյէ իչար օլըն- տըղընա կէօրէ Հասան Պէյլինին Երզար- րըլան քիւյսէսի 400 խանէ Երմէնիլինին մէրքեզինէ պուլունտըղընտան քիլի- սէնին ինշաա արզու օլունըր ։

ԵՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻԿ Բաթրիգ Տեղա- պահը Ծամճեան եպսկ. Բաթրիգ Թէրզ- եան էֆ.նին եազըլըր իքի մէքթուպ- լարտան միւթէէսսիր օլարագ, մէմուրի- յէթինտէն իսթիֆա իթմիշ վէ իսթիֆա- սընը Թէլէկրաֆլա Բէնտիւսինէ պիլտիրմիշ տիր ։

ՏԱՃԱՏ Ոսկանեանըն խայալիյէթի գա- պուլ իտէճէկինէ տաիր կազէթալարտա կէօրիւլէն չայիա իւզէրինէ, մէրգում Ա- լեյէ նէզարէթինէ պիր արզուհալ Թագտի- մինէ քէնտիսինին պու եօլտա պիր մուրա- ճաաթը օլմատըղընտան տօլայը Պէրինէ պիր վէսիքա վէրիլմէսինի Թալէպ վէ արզուհալ Մէզանիգ միւտ- հէվալէ իտիլմիշ օլմաղլա, միւ- միւշարիլէյհա աթիտաքի ֆըգրա մէզ- քիւր, արզուհալա Թէրքէններ Թէկ Ոսկանեանըն Էկինէ վէրմիշ տիր ։

«Մումաիլէյհ Տաճատ էֆ. Թարա- ֆընտան գապուլը խայալիյէթ իչին մուրիյէթը չաքիրիյէ միւրաճաաթ- գու պուլամամըշ վէ պու պապտա Բաթ- րիգխանէ իլէ մուխապէրէ ճէրէյան իթ- մէմիշ օլտուղը մաալում տըր ։

Ումուրը մ.գնէպիյէ միւտիրիյէթի Տիկէր Թարաֆտան Տաճատ Ոսկան- եան միւտաաֆին ումումիյէէ պիր աբ- զուհալ վէրէրէք պէօյլէ պիր րիվայէթի չըգարան կազէթալար ալէյհինտէ իգամէյի տավա իթմիշ տիր ։

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնս չնորհակալու- թեամբ կը ծանուցանէ թէ Բարիզաբնակ Տիրան էֆ. Մուրատեան, փոխան ծաղ- կեպսակի 54) դահեկան նուիրած է Ազգ. Հիւանդանոցիս, Նէկտար Մուրատեան, Գաղնիկ էֆ. Յովակիմեանի եւ Բարսեղ էֆ. Մանուկեանի յուղարկաւորութեանց առթիւ ։ (Կնիք)

ՄԷՃԼԻՍԻ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

—(.)—

93 ԻՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱ

—o—

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ ՍԸՐԳԱԹԸ ՀԱԳԳԸՆՏԱ ՏԱԽԻՒԷՅԸ ՆԱ ՃԸՐԸՆՏԱՆ ՍԻՒԱԼ

Մէճլիս իճթիմա էտէրէք միւզաքէ- րաթա պաշլատը ։

1.— Ասլյէ մուֆէթթիշլիքլէրինին լաղվը հաքգընտա մալիյէ էնճիւմէնինին մազպաթաը օգունարագ ալանն կէօն- տէրիլմէսի գապուլ օլընտը ։

Պատէհու Տէֆթէրի Խագանի միւտ- ժէաինին միւզաքէրէսինէ պաչլանըտը ։

Գիրինճի ֆասլ օգունտը ։

Գասաամթօ մէքթէպի Թախսիսաթը՝ 168000, միւտիրիւմումի վէ էնճիւմէնի րիասէթի իտարէմալյա մուավինի 243 պին ։ միւտիրիյէթ մէմուրինի 228600, ալյէր մէմուրին 116400 ։

Պարիսպէյ ։—Տէֆթէրի Խագանի միւ- թագիլ պիր նէզարէթ հալինէ Թէպտիլ օլընմալը տըր ։ Չիւնքի Տէֆթէրի խա- գանի մուավէնէթինտէն տօլայը Սատա- րէթտէն սիւալ էթմէք վէ պունըն իչին լէտէյհաճէ սաադարազամը տուչիւրմէք լազը- րու տէյիլ տիր ։ Պէօյլէ եարըմ եամալագ իշ օլմամալը տըր ։ Եա Մալիյէ նէզարէ- թինէ մէրպուտ օլմալը, վէ եախօտ Բօս- թա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթի կիպի մէճ- լիսի վիւքէլայա տախիլ օլմալը տըր ։

Զըյա բաշա.—Մալիյէ նէզարէթինին իչի պաշընտան աշըրը իչին բօսթա վէ Թէլէկրաֆ խաարճէսի նէզարէթէ Թէպտիլ օլընտը. էֆ.լէր, տիկէր տէվլէթլէրտէ Թարու մուավէնէթէ մուզաֆլէլա մուա- հարրիրլէրի վասըթասըլա իճրա էտիլյօր ։

Փագաթ պու մուավէնէթ պիզտէ չիւ- մուլը միւմքին օլմայաճաղընտան կէչէն սէնէ հալը հազըրը իւէ իպգա իթմիշ իտիք. Թարու մուավէնէթը պիր չօգ խուգուգասաթտա Ասլիյէ մուավէնէթ իլէ Թէվէմ օլունտըղընտան Ասլիյէ նէզարէթինէ իլհագընը Թէքլիֆ էտէրիմ ։

Մէզքիւր ֆասլ գապուլ իտիլտիքտէն սօնրա իքինճի ֆասլ օգունտը ։

Մէբէմուսիթ՝ 5000, մէֆրուչաթ՝ 4000, գըրթասիյէ՝ 20000, թէնվիր վէ թէսխին 9000 ղրուչ, մէզքիւր ֆասլ տախի Թասվիպ օլընտը ։

Իւչինճի ֆասլ գրաաթ էտիլտի ։

Միւսթախտէմ՝ 9600, մէմուրլար՝ 1 միլիոն 716000, քէթէպէ՝ 6 միլիոն 648000, խատէմէ 27000 ղրուշ ։

Գեղամ էֆ. (Մուշ)— Պիզիմ Թա- րաֆլարտա մինտագալը վէ Թէզալիւտը գալթ էտիլմիշ պիր չօգ արազի վար իքէն Տէֆթէրը Խագանի նէզարէթի հէնուզ Թէչքիլաթը պուլընմաղը վէ պիր միւֆէթթիշ օլսուն կէօնտէրմէտի ։

Սէյտէր— Մահքէմէյէ՛ .

Տօգթ. Յազալարեան էֆ.—Մահքէմէ իլէ պիթէր մի՞ ։

Ըէճայ էտէրիմ պրազընըզ, հէր հալտէ պու էֆտա սատէտ սախիլինէ սէօզ սէօյլէյօր ։

Գեղամ էֆ. (Տէվամլա)—Շիմտի նա- զըրա սէօյլէյօրըմ, պու եօլըզ մուա- մէլաթա գարշը նէ՞ եափըլըր տըր, ճէվապ վէրսին ։

Խամայիլ Մահիր էֆ.—Ագհապը մէզա- լին հէր կիւն Թարու խաարճէլէրինին էօնիւնտէ պէքլէյօր, պունա մէյտան վէրիլմէմէլի տիր ։

Խալիտ էֆ.— Թապուի զապթիէնլարը սապըզը վէճհլէ նօյիպլէրին րիասէթի ալթընտա իճթիմա էթմէլի տիր ։

Հաֆըզ Իպրահիմ էֆ.— Պուտժէտէ պու գատար աչըգ վար իքէն՝ մուլթէ- սըլ զամմիյաթ էտիյօրըզ ։

Թալէաթ պէյ (Էտիրնէ).—Տէֆթէրը Խագանի խաարճէսի սայիր տէվայիր կիպի չէյլի տիր. ադէմէրէլի տիր. վէ խազինէյէ վարիտաթ թէմին էտէր պիր նէզարէթ տիր ։ 3 սէնէ զըրաաթ Թաքիլ էտի- լէն արազի պէտէլի միւլի իլէ սաթըլմա- սը արազի գանունը իգթիզասընտան տըր ։ Պու կիւնէ գատար հիչ պիր արա- զի պու սուրէթլէ սաթըլմըշ մը՞ տըր. Տէֆթէրի Խագանի մէմուրլարընը վէ պա խուսուս Թարու քէթէպէսինին մաաշը- նա պիր միգտար զամմ էտիլմէ ։

Մէզքիւր ֆասլ տախի Թասվիպ օ- լընտը ։

Տէօրտիւնճի ֆասլ օգունտը ։

Իճար՝ 5000, մէֆրուչաթ՝ 50000, գըրթասիյէ՝ 35,000, Թէնվիր վէ Թէս- խին 80000 դրշ ։ Պու տա գապուլ օլընտը ։

Ազմի էֆ.— Ինթիգալ մուամէլէսի հալը հազըր կիպի տէվամ էտէր իսէ 10 սէնէ տահա Թէմամու էթմէնիզ ֆայի- տէսի եօգ ։ Պազըլըղ չիմտի մէճմանէն եարըլան ինթիգալ տըր. ֆագաթ պու մուամէլէ եարըլմագ իչին հիւքիւմա- րըն հիսսէսինի Թէֆրիգ էթմէքը լազըմ կէլիյօր. վէ պունտան աււ—միւպադէլէ աատ խուլէրէք—պաշգա խարճ ալըր- յօր, պու մուաֆիքէթանին միւֆիտ պիր նէթիճէ էլտէ էտիլմէսի իչին տէպէլիւ- թըմը թէվսի էթմէլի տիր ։

Նազըր—Յալնէզ էվվէլ Ինթիգալ խար- ճըրը ափիլ հազգընտա պիր Իրատէ էլ- տէ էտիլտի, անճագ սէնէլէրին նէհայէ- թինտէ պիր զաչ քէչը մուրաճաաթ էթ- մէյի ճիգէթլէ, լուզումսըզ խաթիֆաաէ էտիլէտի, պաանէն իքինճի վէ իւչիւն- ճի սէնէլէրտէ Թէմամու էտիլտիյի իլան էտիլմիշ իտի, ռէնէ միւրաճաաթ էթմէ- պիլէր, պու սէպէպէ մէթէն կէնճի աէ- ֆա Թէմամուլինէ լիւզում կէօրիւլմէտի ։

Բէիս—Պունըն պըրքա միւզաքէրէսի լազըմ տըր ։

Արազիի խարաճիյէսին սայըմն Պաս- րա արազինինտէն ալընան էօշիւրին 3սէ պիրինին Թէգսիլի վէ գայիր Թէֆէրրուա- թընա տայիր Պասրա Մէպուսընըն Թագ- րիրի օգունտը ։

Նազըր—Պասրա արազիսի հէրքէսին մալիւմը խիլաֆընա օլարագ գույուսը մէվճուտիյէ նէզարէթն արազիի էմիրիյէ- տէն տիր ։

Արազի գանունը մուճիպինճէ արա- զիյի մէմլուք մալիւքէ օլըրըղը վագըթ արազիի էմիրիյէտէն մաատուտ օլուր ։ Պասրա էհալիսի պիր չօգ վագթ էվվէլ պիր սէպէպ իւզէրինէ սաղըլմըշլար իտի ։ Պունըն իւզէրինէ հիւքիւմէթ օրայա կէօրիւքլէրի իւքեան էթմիշ տիր ։

Գայըը ըէսմի պէօյլէ օլըրղը իչին օ եօլտա հարաճէթէ մէճալըրըզ, աքսի թագտիրտէ մէճլիս օլուր ։ Բէզիֆիյէթ Շուրայը Տէվլէթտէ Թէտգիգ օլունմայօր ։

Պատէհու պիրինճի ճէլսէյէ խիթամ վէրիլտի ։

§ Իքինճի ճէլսէյէ պէտ օլընտը.

Երուսաղէմտէքի սաալը աթիգա սըրգաթը մէճլէյէսինէ տայիր վագը օլան սիւալա ճէվապ վէրմէք իչին Տախիլիյէ Նազըրը հազըր պուլընիյօր իտի ։

Բուհի էլ Խալիտի պէյ. (Գուտաս)— Պու եարարէնիզիգ մէճլիէ պինը պիր կիւն հիքեայէսինէ պէնզէր ։

Բուհի էլ Խալիտի պէյ Ճերիտեյի Շար- գիյենին տրնեքի նիւսխէսինտէ մունտէ- րիճ պէյանաթընը Թէքրար էտէրէք պիրի Երվան (գան գույուսը) վէ մէնտի Իսա (Քրիստոսըն պէչիյի) Թէտմիյէ էտիլէն մանէլէրտէ կիպի Ինկիլիզ չիրքէթի Թարաֆընտան հաֆրիյաթ էտիլտիյինի Թէքրար էյլէտիքտէն սօնրա) պու հաֆ- րիյաթ իչին վէրիլմէսի լազըմ կէլէն րուխսաթնամէ սատը աթիգա նիզամ- նամէսի մուճիպինճէ վէրիլմէսի լազըմ կէլիր իքէն՝ Թէտաալի լազըմէ իճրաօ- լընմայըպ պիր գայտուլտ կէօսթէրիլ- միշ տիր ։

Տախիլիյէ Նազըրը.— Մ. Բարքէր նամ պիր Ինկիլիզ 13 Նոյմ. 324 Թարի- խինտէ հիւքիւմէթէ պիր մուգավէլէ աքտ էյլէմիչ. պուլընաճագ աթիգէլէրին պիր գըսմընը հիւքիւմէթէ վէրէճէք վէ պիր գըսմը տա մէսարիֆաթա գարշըլըգ ալըր գօյաճագ, պու մուգավէլէ պիր սէնէ օլմագ իւզրէ ազտ էտիլմիշ վէ սօնրա կաղմուրլարտան հայի ինչաաթը աքվամ հաղրիյէտէլէրինտէն պիր սէնէ տահա Թէմտիտ օլընմըշ տըր ։

Սէյլէր (Թէվամլա).—Պու մուգավէ- լէյի Սատրազամ վէ Մ. Բարքէր իմզա էթմիշ տըր, չիմտի Մալիյէ նէզարէթին- տէ տիր ։

Պու մէսէլէյէ Երուսաղէմ միւթէսա- րըֆընտան կէլէն 3 ապրիլ Թարիխլի Թէ- լէկրաֆ իւզէրինէ վագըֆ օլտում, Իւքէթ Ճէյխ Խալիլ վէ օղուլլարըն մուվա- ֆագաթընը ալարագ կէճէ հաֆրիյաթա պաշլամըշ ։

Սէյլէր—Ժանտարմալար տա պէրա- պէր իմիշ, Թէհարրիյաթ նէ գատար Թէ- վամ էթմիշ ։

Նազըր—Թէլէկրաֆնամէյէ կէօրէ Թէ- հարրիյաթ պիր կէճէ Թէվամ էթմիշ ։

Պու Թէլէկրաֆ իւզէրինէ, էհալինին հէյէճանը տուշմամասընտան նաչի իչին է- հէմմիյէթ քէսպ էթմէսի կէօրիւլմէքլէ, Թարասպլուս միւթէսարրըֆը Ազմի պէյ իլէ ճինէթի սաքէրիյէտէն Հաչիմ վէ էվ- գաֆ միւտիւրի բաշլարտան մէրքէպ պիր գօմիսիօն կէօնտէրիլտի ։

Պու գօմիսիօնտան կէլէն Թէլէկրաֆ- տա Թահգիգաթտա լարը վէ մէճմիտ մուհաֆըզլարընըն իղֆալ էտի- լէրէք Թէհարրիյաթ էտիլտիյի վէ ի- չին իչինտէ ժանտարմա պուլընմա- լարտան նաչի ժանտարմա գօմանտանը ալէյհինտէ պէյան աէ էհալի ճէրէյան հա- սըլ օլըրըղը պիլտիրիլիյօր ճէհէթլէ, օ- րատան Թէպտիլ էթտիրտիմ (կիւրիւլտիլէր) ։

Միւթէսարրըֆ պիր տահա Թէվգիֆ էթ- մըշ, պու տահի գէնուլար Մըղրըպի պաշը վէ ճէմաաթտան նամը վէրիլէն իս- մին, օտասը արամըշլարտա պիր Թագըմ սանիտէ ֆէրման վէ ալթընտա իպամ ի- սմիլէրի եազըլմըշ էսքիայի քէնտիլէրի- նէ պիր չօգ զէվէտի Իֆօթօկրաֆլար, սանիտէ միւսլէմանը, մէճլիս հազրը- տա իղգահալը հավի Արապճա պիր չօգ էվրագ վէ պիր Թագըմ սանիտէ էմանէտ պուլընմըշ տըր ։

Մէրգում վագթիյլէ Երուսաղէմ չալըշ- դըղ էթմիշ, վէ Ասատաստամ սանիթէլի- տէն ֆիրար էյլէմիշ, մէրծանը հազրը- տա միւթիւն պէյաաթ Թէղէյլէր վար ։

Սանաճըլար մէհէլլէսինէ կէլինճէ պու էհէմմիյէթլէրին Եաֆաաա էյլէրեքրը մու- այէնէ էտիլմիշ հալտէ պիր չէյ պու- լընամամըշ. խուսուսի ճարօրլա հազ- րըմտա պիր ճէրէյան մալիւմաթ եօգ. զագէթալար հէր չէյի եաղըր, մամաֆիհ րէսմի Թէլէկրաֆըն մալիւ պու տըր, պունտան ալլըմ սաաը մուգասսարսալըն Ֆիլեան չէյ ալտըղլար ամմա տօղրու տէ- յիլ տիր ։

Շէֆիգ Միւէյյէտ պէյ.— Օ հալտէ Թէհարրիյաթ նէ իչին իտի, նիչին պաչ- մըշլար ։

Նազըր (Թէվամլա)— Պաշըսանտըշլար, էվերօբալը կէօմիշլէր, միւլօսաալարը օբատա գալմըչ պու տաէմ մէհմիս մու- հաֆըզլարըն զանտըրմըչ ։

Մէհմի էֆ. օրատա պուլընմըշլար իտի, օրանըն ահալիսի սիլիր ։

Մուսաա ճամիի էօմէրէն ալթընտա Թէհարրիյաթ իճրաատընտա հաֆրիյաթ մէրքեզիյէնին զամիճէ մալիւմաթը եօգ տըր ։ Երուսաղէմ հիւքիւմէթի տաիրէսի- նին պու մէսէլէյէ իրթիքապա վէ ալէ- գասը գօմիսիօնըն Թահգիգաթը նէթի- ճէսինտէ անլաշըլըր իսէ, միւթէճասիր- լէրին չէտիտէն ճէզալանտըրըլըճագ ։

Ֆէվզի էֆ.—Օ միւթէսարրըֆ օրա- տա իքէն նէ Թահգիգաթ եարըլը, նէ տէ պիր չէյ օլուր ։

Պուչօ էֆ.—Պու մէսէլէ եալըմըզ Իսլամլարա այիտ տէյիլ, իւէ պիզտէ գա- րըշճաղըզ ։

Նազըր—Հէնուզ Թահգիգաթ ... (կիւ- րիւլթիւլէր պաշլար, սէսզ պանըլար ալ- մայանլար սէօյլէմէյէ պաշլար) ։

Բէիս—Պրազընըզ ճէվապ վէրսին, քեափի կէօրմէյօրսանըզ խուխիյան է- թէրսինիզ ։

Նազըր (Թէվամլա)— Միւթէսարրըֆը օրատան նիչին գալտըրմատըղըմը սօ- րույօրլար, պու մէսէլէնին միւսամա չըգմասը իլէ հէյէթի Թահգիգիյէնին օ- րայա վարմասը արասընտա բէք չօգ վա- գըթ կէչմէտի ։

Էհալի Թարաֆընտան նայիպլէրէ Թէ- լէկրաֆ եազըլըլտը վէ հէյէճան հասըլ օլըրըղը պիր սըրատա միւթէսարրըֆը գալտըրմագ լազըմ էտիլէ տիր ։

Ջէհատի էֆ.— Պիր վագտա օլուր իսէ օ վագըթ մը՞ գալտըրըրըզ ։

Նազըր (Թէվամլա)—Պիր չէյ օլմամըշ տըր

Թահգիգաթ նէթիճէսինէ պէքլէնիլէ- յօր հէյէթի Թահգիգիյէ միւթէսարրըֆը պու իշտէ միւսամիհէ ալարագ օլընըր անլաշըլըրսա տէյիլ ։

Պու մէսէլէ պէնիմ նէզարէթիմ ճէ- մանընտա օլմամըշ տըր. մէճլիսի Թէն- վիր իչին պու իգտամըը միւմտիրիմէ իթա իթտիմ ։

Տահա զիյատէ Թէնվիրի էֆքեար իս- Թէր իսէնիզ խուրիյէմա մաաթէ իլէր- սինիզ, անճագ Նազըրլար իլէ կէլիպ էյ- վան վէրիրիզ, մէսէլէյէ Մէճմի էֆ. ալա գատար վէ հիւքիւմէթ Թարաֆըն- տան մուքաբէլէ սիֆաթըլա պուլըն- մըշ տըր իզգահաթ վէրմիչ ։

Մէճմի էֆ.— Պու Թէհարրիյաթը Մէպուսանտան իքի մուրախասա պու- լընմասընը Սաաթը սաալը Հիլմի բաշա իլէ քէիա պէյ Թէնսիպ էթտի. Մուսթաֆա Ասըմ էֆ. իլէ Հալիլիլ պէյ Թայըն օլըն- տը իսէ տէ, Հալիլիլ պէյ գապուլ էթ- մէտիյինտէն էվէլ պէն կիթտիմ, չիմտի իզգահաթ վէրէյիմ ։

Մէճմիտի ագա Երուսաղէմին Շարգ Թարաֆընտա քէայինի տիր, պու Մէս- ճիտին Շարգ Թարաֆընտա Սիօն տաղը վար տըր ։

Սօնրատան սօնրայա Սիօն թէօմէրէք Սիօնիզմ եափըլըյօր տըր, իչթէ պու Սիօն օ տըր, Թըլգա մալի սէօլէյլէրիմ, պունըն ալթընտան սիօնիզմ մէճլէյէսի չըգար վէ պէյլի տէ մէճլէ հալլ օլմըր ։ Պու մէճ- գլընըն իլէրիսինտէ 45 սէնէտէն պէրի գազըլը պուլընան հազրէթի Իպրահիմ (Հազրէթի Իպրահիմ)Երուսաղէմ Չաատ մէ- սաֆէտէ մէրգատը(ճէրգատըն)միւպարէք- լէրի վար տըր ։ Շիմտիյէ գատար էֆ- րաֆտա իճրա էտիլէն հաֆրիյաթտա Բօ- մալըլարա այիտ էչեատան պաչգա էչեա- միյէթլի պիր չէյ էլէ կէչմէմիշ տիր ։

Սիօն տաղընըն աչաղըսընտա, պիր Ֆրանսըզ հաֆրիյաթ սէնատըղը վար տըր, պու սէնատըզ հիւքիւմէթին Թէֆ- թիչինէ Թապի օլմագըզըն 14 սէնէտէն պէրու Թէհարրիյաթա տէվամ էտիյօր ։

Բէվայէթէ կէօրէ պունլարըն տաւ-

բէի հաֆրիյաթընտա ասարը աթիգատան պիր իքի էվ զուհուր էթմիշ պիր։ Պուրատա խթիսատ էտիլէն Իսամ ամէլէտէն թահգիգ էթմեյիմէ կէօրէ պունլար էհէմմիյէթի պիր չէյ պուլամամըշլար։ Ասը մէսէլէ՝ Իսրահիլիյէ զէմանրնա այնա օրան ասարը աթիգա տրր, Ֆրանսըզլար թէհարրիյաթա տէվամ էթմէք իւզրէ Ինգիլիզլէրին կէթմէսինէ պէքլէյօրլար, զանան իսէբէմ Տհպա կաղէթանտաքի կիւրիւլթիլէր սանկի պունասան իսպարէի տիր։

Հաֆրիյաթ եսրրլաճաղընը հիսա էտեր էթմէկ՝ Բօշիլա Այնը Սէրլանրն եանդնա պիր եէր տրմը վէ սանրա տա տիվար չէքմիշ տիր։

Պուհաֆրիյաթը, Թօրբաղ զաղրլրյօր գանն էթմէկ, նիգ, Թօրբաղատան աղաճրդ էհուիքտէն սանրա թէատուիքի էսէն պէօյիւք գոյալարրն հաֆրը միւմքին օրմայաճաղընատան իչէրիսինտէն կէչէրլէր։

Էյ սան իւմիւալէրինի թէչգիլ էսէն պու գույունրն իչէրիսինէ 37 պուչուք մէթրօ օրմաղ իւզրէ զէնճիր իլէ կիրիլի յօր իսի։

Պուրատա զում բօբրաղ պուլունարընտան Ինգիլիզլէր պիր հաֆթա մանթէմ թութարլար։ Պուրայա կիտէր իքէն՝ մէսէլէ միւամանէչ տիր, կիտնիգ ատ մուգավէչէյի էշօֆտէրիրիզ ատիլէր իսէ տէպէն ճավիա պէյտէն մուգավէչէանմէնին սուրէթինի ալարաղ էօյլէ կիթմիմ։

Միւրաճաաթ էսէնլէր պուրատա պէօյիւք պ'էր խաղինէ վար տէյօրլար իսի, ատարը աթիգա միւթէխասիսլէրինտէն պիր Ֆիէսէնտկի Երուսաղէմատ կէսմէլի խաղինէնին անախթարլարընը պուլարմ տէյէլէք Ֆրանսայա կէլիպ սէնտիգայա միւրաճաաթ էթմիշ վէ պու Ֆիէսէնտկի նին պուլարը անախթար մուվաֆֆրդ կէօրիմիշ տիր։

Իքի տաղրն արասընտա Սէրը Սէլվան սուլը վար տրր. պու սուլրն մէճրանրա 35 սյաղ իլէ էնիլիյօր։

Կէչէն սէնէ պու սուլրն իքի թարաֆընա տէմիր բարմաղըդ գոնրլմը վէ հաֆրիյաթատան տօյաը սու քէսիլմիշ իսի։ Պուրատա քի մախզէնլէրէ սու տօլմը իսի։ Ինկիլիզլէրէ թէմիղլէթիրսիմ, 250 լիրա մասրաֆ էթիրլէր, պունլար եէր ալթընտան կիտէրէք պէօյիւք խաղինէյի պուլաճակլար իսի։ Պու սէֆինէյէ 3 եօլտան կիսիլիյօր։

Ճամիի էօմէրին ալթընտան պու եօլլարատան պիրի տէ Պիրի Էրվահ տէնիլէն գան գույուսընտան կիսիլիր. ճամիի էօմէրին եէրի, Հաղրեթի էօմէր զէմանրնա գասար 3 թարաֆը եէրէ թօղունուր վէ պիր թարաֆը աչրգտա իսի, սանրա պունրն իւզէրինէ պիր օտա եաբըլմը քի դարը չէրիֆ պուրասը տրր։

Միւհիբ՝ Էմէվլիյէնին Ապտիւլ Մէլիք պէն Մէրվան գրպիյի թէպտիլ էթմէք նիյէթի իլէ պունրն իւզէրինէ միւզէյիէն պիր մէսճիտ եապմը տրր։

Շէֆիգ էվ Միւէյեիտ պէյ.— Նիյէթինի պիլիյո՞րսընըզ։

Մէճմի էֆ.— Թարիխտէն պանո էտիյօրսը. հանթա պիր մէսճիտին պու դասար միւզէյեէն եապըլմասը պու նիյէթի կէսմէթիր։

Դիթիսիյմիզ սէնէ, տէֆինէյէ 3 եօլ օյնըրընը սէօյլէմիլէր, 1—Հալը հաղըրտա հաֆրիյաթ իչրա էտիլէն եէր, 2—Գան գույուսը, 3—Ղայպ օյմը իսի։

Պունրն իւզէրինէ ճամիի էօմէրէն միւռասամէ էտի իզ տէ պիր պաղալամ տէմիլէր, պիզ տէ հիւքիմէթի մերքէզիյէէ սօրտը, Հիւսէյին Հիլմի բաշա «ոօրրան մահէլէն հաֆրիյաթ իչրասընա միւասասէ էտիլմէսի միւմքին տէյիլ տիր» տէտի։ Պու քէրրէ այնը թէմէնիյաթ կէօսթէրիլի, գաթիէն բէտտա էթիք, իքի տէֆա վերիլէն ճէվալը բէտտա 19 օգստ. 325 վէ 17 օգստ. 326 թարիխլէրինտէ տիր։ Հաթթա պէն օ վագրթ Ինկիլիզլէրէ վերիլէն միւռասէթէն ինգիլպաքտանա միւասասէ վերիլմէյերէք, թարիխ օլընան մահէլէն հիւքիմէթ թարաֆընտան պիր տէֆա պաղրլարը տէմիր իսի, պու տէֆա մըզրատարարը տէնիլէն ատէմ վաքթարյա կիրմէյէ մուվաֆֆագ օլմը տրր։

Պու մէսթրին իչէրիսինէ կիրիմէք միւմքին տէյիլ տիր։ Անախթարլարը Տէնֆի այիլէսինին բէիսի Շէյխ Խալիլ էվ Տէնֆիաէ տիր։

Հաթթա անախթարլարը կէճէ օտասընտա տուրուր վէ պուրայա կիրմէք իչին պու առէմին միւասասէսի չարթ տրր։ Խալատա մէսուլյէթ պու Շէյխ իւզէրինէ թօքմարյօր։

Սէպէր—Զէվա՛ԼԸ։

Մէճմի էֆ.—Շու հալտէ պունրը իղթալ իսէրէք կիրմիշլէր տիր։

Դաատէհու պու պապտէ գապմէէտէն իսթիյզան էտիլմէսի հաղընտա Բուհի էվ Խալիսի պէյին թարիրի օգունը։

Տաֆսիլսէ հաղրը—Միւթէսարրիֆին պու իշ իչին մաաշ ալրպ ալմաղրընը Մալիյէէտէն սորամ։ Մնճագ պու իքի մէպուս 600 լիրա վերիլմիյինի անլատրմ։ Ժանտարմա զօնանատանընա վէ միւթէքաամիլէն իսթիֆա իտէճէկի տիւն չայի օրմաշ իսէ տէ, Իզգաամ պուտրն տաղը եօղ տրր տէյօր, Մէհարիֆ նազրը իսմայիլ Հաղգը պէյին իսթիֆա իմէք նէյէթինտէ պուտաղը սէօյլէնիյօր։ Մալիյէ վէ Մէարիֆ նազրլրը տիւն ագամ Սաարազամ բաշանրն գոնաղրնա կիսիպ կէօրիւմիշլէր տիր։ Ճավիա պէյ իսթիֆասընատ իսրար իսիյօր։ Սաարազամ բաշա, Ճավիա վէԻսմայիլ Քէմալ պէյլէրին եէրինէ տիկէրլէրին ինթիհասըլյատ մէշղուլ օրմաղատա իսիր։

Ճավիա պէյին իսթիֆասընատա ֆրդատաքի իհթիրամի սէվգիպյէ դուվվէի իճրաիյէնին մէճլիսը միլլիսէ արզու օլընաբը զատար սաղլամ պիր եարարմասան մահրում զալարը, պու հարալ սէվվէթին մալիյէ իշլէրինին մէսուլիյէթինի սէրէօհատ իսթէք քէնտիսինճէ միւմքին օրմաղընը ճէհէթլերի եաղընը տրր։ Սաարազամ բաշա չօղ չալընմը տրր քի Ճավիա պէյ իսթիֆասընը կէրի ալընն տէյտա, լաքին Ճավիա պէյ ճէվապ վերմէքսիզին այրլրընը կիսմը տիր։ Պու մէսէլէ պու ազամա զատար հալ օլընրը. զիրա իյմասը հալ պունը իսթիլզամ իսէր։

Սթանպալ՝ Ճավիա պէյին իսթիֆասը իւզէրինէ զալինէնին սիւէյճէճիլինի սէօյլէմէսին սանրա, հէնուզ պուհրմանը վիրքէյա հատասէ կէլմը օրմանալա պէրապէր Հաղգը բաշանրն եէրինէ Հիլմի, Թէվֆիկ բաշա վէ Խալիլ պէյին, վէ մալիյէ իշլէրն այանատան Նաիլ, Նաֆիա իշլէրն ատ միւսթէշարը սապրդ ճէմալ պէյին իսիլերի զիքր իսիրիկինի եաղըյօր։

ՊԻՐ ԴԱԶ հաֆթա էվվէլ զապրթանրն կէօզու էօնիւնէ 5 էրմէնի քէօյլիսինի պօղազյատան պիր միւթէզալիպ օղլանրն թէվֆիգ օլընրսը օլընմասրզընրն պիլինմէսիկի վէ վիլայէթ ասխիկնատէքի էրմէնիլէր՝ միւթէզալիպէնին հիւքմի ալթընտա էգիլտիկի հալտէ, հիւքիմէթը մահալլէնին պունա գարը գայասը տավրանարը հագգընտա Ազատամարտը եազարը Ֆըզրա իւզէրինէ քէֆիգյէթ մահալլերինտէն սօրրմը վէ Պիթլիս վիլայէթինտէն կէլէն ճէվապտա, Նէմրանտա իճրա իսիլէն ճէնայէթլէր միւթէճասրը պիր քիչի օլրա, օտա ատրտէսի օլընրպ հիէթը տալիյէէ թէպիմ իսիմը օրմաղա, պունտան սօնրա պու պապսէ իսարէթէն եաբըլմաճագ պարչա պիր մուամէլէ գալմասրը վէ վագը օլան չիքէյէթլէրէն մաղսէտ դաթիլէն բէտէրի թահիր աղա իլէ ատամէրրընը Հիլզէն զաղանրտան չըդարթաբրըմասը օլուպ, պու տա ճիհէթը ապիյէճէ նազարը տրդգաթա ալթընարագ, իյմասը իճրա իսիլէճէկինտէն, վիլայէթ ասխիկնատէքի էրմէնիլէր միւթէզալիպէնին հիւքմի ալթընտա էգիլտիկդան օլաուրը վէ մահալլի հիւքիմէթինին պունա գարը գայասը տավրանարտը սէօզու տօղրու տէյլի տիր։

Ճ. Շարգիյէ.— Իսթիհսարաթ դաէմինին չու թէզգիրինի եաղարըմըզ կէպի, հիւքիմէթին ճանկի թէվֆիք իթտիկի մուհիմը մէհիմունիյէթ տիր։ Անճագ նասը օլուրսա պիր ասամ 5 քիչիյի պիրտէն գաթա ճիրաթ իսէր վէ մաթուլաբտա քէնտիլէրինի հիչ տէյիրսէ ճիւզիճէ օլսան միւասֆէա իսէյճէլէր, պունա աղը էրսիրէմիտիք։ Հէր հալտէ գաթիլ պիր քիչի օլմայրպ, պիր գաչ քիչիլէր օլտուղը մուհագգագ կէօրիւնիյօր։

«ՍԱՊԱՀ» կաղէթասը սէր մուհարիրլէրինտէն Սուեիտան էֆէնտին եաբընտա պուլունան 20 լիրասընը էվվէլքի կիւն Ամասիասուքէյինտէ խանէսինտէ կիթմէքտէ իքէն քէօրրիւտէ եանքէսիճինին պիրի չարբմը տրր։

ՇԵՀԻ ԵՄՐԻՆԻՆՏԷ էվվէլքի կէճէ ֆինճանը Պուխարալը հաճի էքեապիր հօճանրն էվվինին գաբլատա թախթալարը արաստանա ամէկ չըգմը իսէ տէ, եէթիրլիպ պասարրըմը տրր, էվվին գաբլատա թախթալարը արաբաբնտա եաղը բաչավրա չըգմը օլմաղա եանկընն գասանէն պրագրամը իսիրմը տիր։

ԹԱՐՍՈՒՍՏԱ թարաֆընրդա եաղյօր.—«2-3 քիլոմէտրէ պէրու տաղտրրն գարլարը էրիտիսինէն Թարսուս ըրմաղը ճօչարագ չէհրիմիզին ղրպէ թարաֆ քէօյլէր պիթիւն առ իչինտէ գալմը տրր, զիյան զարար տանա թախմին օլունմամըշատա զիւրարարրմզ պէօյիւք զիյանա տիւչմիւշլէր տիր, փունքի տրբա, պուզտաղ, գօղա, սուսամ հէր ճինսինէն մահրում գալյօրլար»։

ՏԻՎԱՆԸ ՀԱՐՊԸ ԷՕՐՖԻՏԷՆ ԿԱԶԹԱԱՐԱ ԿԷՕՆՏԷՐԻՄԻՆ ՏԻՐ

Տէրասաաէթսէ ինթիտար իսէն կազէթարատան պաղրլարընրն Տիվանը Հարպը Եօրֆիտէն էվվէլքէ վագը օլան թէնպհէ վէ իսթիթարա բադմէն եէնէ չախսյամ իլէ օղրաչմագատա վէ պիր զրամընրն տախի ճէբահաբ էճնէպպիյէնէ ալընըպ-ը հէյեճանամիզ պիր թագրմ հավասաթը նէչը էյլէմէքսէ օլարգլարը կէօ-

քամիլէն իսթիֆա իտէճէկի տիւն չայի օրմաշ իսէ տէ, Իզգաամ պուտրն տաղը եօղ տրր տէյօր, Մէհարիֆ նազրը իսմայիլ Հաղգը պէյին իսթիֆա իմէք նէյէթինտէ պուտաղը սէօյլէնիյօր։ Մալիյէ վէ Մէարիֆ նազրլրը տիւն ագամ Սաարազամ բաշանրն գոնաղրնա կիսիպ կէօրիւմիշլէր տիր։ Ճավիա պէյ իսթիֆասընատ իսրար իսիյօր։ Սաարազամ բաշա, Ճավիա վէԻսմայիլ Քէմալ պէյլէրին եէրինէ տիկէրլէրին ինթիհասըլյատ մէշղուլ օրմաղատա իսիր։

Ճավիա պէյին իսթիֆասընատա ֆրդատաքի իհթիրամի սէվգիպյէ դուվվէի իճրաիյէնին մէճլիսը միլլիսէ արզու օլընաբը Սաարզ վէ պէյլէրի թարաֆընտան մուամիլէյին թահվիլ օլընմամասը իչին լազմ կէլէն մա զամանա թէյլէրաթիլար չէքիլմէշտիր։ Հէնուզ պիր սէնէ էվվէլ թային օլընան մուամիլէյի միւթէսարրըֆ Եօզդասրն իւմրանընա քէք չօղ չալըշմըզը թաղտիր օլընրպ Սենի Կագէքա հաղգընա տէյօր քի, «պիր վալինին, պիր միւթէսարրըֆքին, հեր հանկը մէճմուա օլուրսա օլսուն սէնէսէ պիր սէֆա թէպտիլ իսիրմէսի հեմ քէնտիսինին վէ հեմ տէ հէնուզ անվալը բուհիյէսիյլէ ալընըրը վէ օնա կէօրէ մէրթիսպամ սիպ էյլէսիրմէ զարարը մուճիպ օլուր։ Եէնի կէլէն եէնի պաշան թէթէպպուսանա լիսամ կէօրիւբ, պէօյլէճէ հեր եէր պէ իսարէսիզլիք ալթընտա զալը։» Պու սէօզ հիւմը իսարէսի օլան Եօզդասա միւթէսարրըֆը կիսի մէճմուրար իչին տրր։ Եօզասա սուբ իսարէսի օլանարընն սէրիսան թէպտիլի ճանպ տրր։

ՀՕՐԱՆ զօմանատանը Սամի բաշա բէնճէճէպհէ կիտնիս մանալը մէճմուրլիթինի կիսէճէք տիր։

ԻՆԿԻԼԹԻՐԱ. սէֆիրի Սըր Լաուիէր տիւն Պապը Ավլիչ կիսիպ Խարիճէյ միսսիսէչարը Դուլյումճան Ցովհաննէս պէյէ պապը մէնէլէրէ հաղրընտա կէօրիւշմիշ տիր։

ՍՍՏԱՐԷԹ տօսիլ գալէմ, միւէյիդի Եուսուֆ Սալտ պէյին չալընմը էվրաղ հաղգընա Խարիճէյ նէզարէթի թարաֆընտան իղտանթը հավի թէղգէրէսի Տէրասաաէթ միւտաաիի ռումանիկինէ թէվտի օլընմաղէ մուամիլէյին հաղգընտա թաաղիպպէթը զանունէյ իճրա օլընմաղատա տրր։

ՖԷԶԱՀԱԹԸ լիսանիյէտ պուլընրպ, թէվֆիք իսիլէն ժանտարմա Ցակոբին ըսլարը հալ իթտիկի մահալի մաղպաթասընատա անլաշրըմաղա, սէրպէսթ պրագրամասը մագամը Սաարազէթէն մէրճինէ իշար օլունմը տրր։

ԷՄՆԻՅԷԹԸ Ռումումիյէ միւտիրի Դալիպ բաշա Սապան մուխսրիրնէ սէմիշ տիր քի, Էմնիյէթը Ռումումիյէ եէնի թէշքիլաթընտա հիչ պիր կէօնա թասասիրաթա մուվաֆֆագատ իսէմիյէճէք տիր, զիրա պու թէշքիլաթ սայէսինտէ, մէմլէքէթիմիզատ բօլիս եէթիշիրիյէրէք սասյէ իսատէ իսիլիճէք վէ էֆէնտիներն 60 սէնէյէն սէկրու չալընըպ բօլիս վէ ժանտարմա թէշքիլաթընտա ճիտատէն թէքէմմիլ իթմէք հասէպիյլէ, մէմլէքէթիմիզատ պունատան պէօյլէ քէմալը ֆասլսէրէլէ չալընընմասը լազմ կէլէճէկի ֆիք գրմէսի սէպապ իթտիկինի վէ թէշքիլաթ բրօժէսինտէ պաղը կէնօս թասասլաթ իճրասը մէպուսան ըսրար իսէրսէ թապի գանասմը վիճանիկէսի իսիլֆիքնտա իչ կէօրմէյճէճկինտէն իսթիֆա իսէճէկինի, զիրա մէմլէքէթին պու թէշքիլաթա հեր վէճկէ միհմաճ օլարընընա գաթիէն գանի օլարընը իլավէ էյլէմիշ տիր։

ՊԱՂՏԱՏ. վալիի սապզը Նաղմ բաշա բալար կիտնիս Տէրասաաէթէ կէմիշտիր։

ԽԱՐԻՃԻԵՆ նազրը Բիթթի բաշա պու ազամ զօնաղընտա՝ պիր զկյաֆէթ վէրէճէք վէ պունտա Սաարազամ իլէ Ֆրանսա սէֆիրի վէ զէվճէսի, Նաֆիա նազրը սապրը Հալաճեան էֆ. վէ սէվվէթին պէօյիւք մէմուրլարը հաղրը պուլունաճաղլար տրր։

. ԽԱԱՐԷՕՕՏԷ Խալեճը օղլունտա վագը միհնթարանէի պէրրի Հիւմայունտա պու սէնէ մէքթէպպէ չէրան զապրթանրն նէյմն բէտտի իճրա օլընրպ պիր սէ զկյաֆէթ վերիլմիշ տիր, պունտա Հարպկյ նազրը Մահմուտ Նէվքէթ բաշա իլէ պիրլիճի օրտու զօմանատանը Էսատ բաշա վէ տպիր ասքէրի վէ միւլքի մէմուրլար հաղը պուլընմըշլար տրր։

ԲԱԼՈՒ Սաաղնարը Տ. Եղնիկ Վ. Դալբաղճեան Կրօն. վէ Բաղ. Փաղով վէ Թաղ. Խորնարդ վէ Հնչակեան ճէմիյէթի թարաֆընտան Ազատամարտա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա անլաշրըմըշլանա կէօրէ, զայմաղամ Նուրի պէյին իդթիսարսըզը վէ սուբ հալի նէթիյճէճիլէ ասայիր մահալլի մուխթէլ օլուպ, տայմա պէօյիւք ճինայէթլէր վուղու պուլըյօր վէ հիչ պիրի իչին թագիպտի իճրա իթմէյօր։ Դասապայա 10 տագիպտ մէսաֆէտ Մուշ ֆուպարա էրմենիլէրինտէն պիր չահարն գաթլ օլընմը ճէհնադսի մէյտանա չըգտըը կիսի տիկէրինին ճէնազէսի պուլընամամը, խըրսըզլըզ չօքանմիլէն իսթիֆա իտէճէկի տիւն չայի օրմաշ տէ, Իզգաամ պուտրն տաղը եօղ տրր տէյօր, Մէհարիֆ նազրը իսմայիլ Հաղգը պէյին իսթիֆա իմէք նէյէթինտէ պուտաղը սէօյլէնիյօր։ Մալիյէ վէ Մէարիֆ նազրլրը տիւն ագամ Սաարազամ բաշանրն գոնաղրնա կիսիպ կէօրիւմիշլէր տիր։ Ճավիա պէյ իսթիֆասընատ իսրար իսիյօր։ Սաարազամ բաշա, Ճավիա վէԻսմայիլ Քէմալ պէյլէրին եէրինէ տիկէրլէրին ինթիհասըլյատ մէշղուլ օրմաղատա իսիր։

Ճավիա պէյին իսթիֆասընատա ֆրդատաքի իհթիրամի սէվգիպյէ դուվվէի իճրաիյէնին մէճլիսը միլլիսէ արզու օլընաբը Սաարզ վէ պէյլէրի թարաֆընտան մուամիլէյին թահվիլ օլընմամասը իչին լազմ կէլէն մա զամանա թէյլէրաթիլար չէքիլմէշտիր։ Հէնուզ պիր սէնէ էվվէլ թային օլընան մուամիլէյի միւթէսարրըֆ Եօզդասրն իւմրանընա քէք չօղ չալընըպը թաղտիր օլընրպ Սենի Կագէքա հաղգընա տէյօր քի, «պիր վալինին, պիր միւթէսարրըֆքին, հեր հանկը մէճմուրլարը օլուրսա օլսուն սէնէսէ պիր սէֆա թէպտիլ իսիրմէսի հեմ քէնտիսինին վէ հեմ տէ հէնուզ անվալը բուհիյէսիյլէ ալընըրը վէ օնա կէօրէ մէրթիսպամ սիպ էյլէսիրմէ զարարը մուճիպ օլուր։ Եէնի կէլէն եէնի պաշան թէթէպպուսանա լիսամ կէօրիւբ, պէօյլէճէ հեր եէր պէ իսարէսիզլիք ալթընտա զալը։» Պու սէօզ հիւմը իսարէսի օլան Եօզդասա միւթէսարրըֆը կիսի մէճմուրլար իչին տրր։ Եօզասա սուբ իսարէսի օլանարընն սէրիսան թէպտիլի ճանպ տրր։

ՀՕՐԱՆ զօմանատանը Սամի բաշա բէնճէճէպհէ կիտնիս մանալը մէճմուրլիթինի կիսէճէք տիր։

ԻՆԿԻԼԹԻՐԱ. սէֆիրի Սըր Լաուիէր տիւն Պապը Ավլիչ կիսիպ Խարիճէյ միսսիսէչարը Դուլյումճան Ցովհաննէս պէյէ պապը մէնէլէրէ հաղրընտա կէօրիւշմիշ տիր։

ՍՍՏԱՐԷԹ տօսիլ գալէմ, միւէյիդի Եուսուֆ Սալտ պէյին չալընմը էվրաղ հաղգընա Խարիճէյ նէզարէթի թարաֆընտան իղտանթը հավի թէղգէրէսի Տէրասաաէթ միւտաաիի ռումանիկինէ թէվտի

ՄԻՍԱԺԷՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արաալընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր:

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷԲԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. մայիսըն 3ընճը չարշ, կիճնի ագշամը «Սախալիէն» Սուրիա խաթթընտան:

Ալաֆր. մայիսըն 2 ինճի սալը կիճնի «Տամիւպ» Գարատենիզտէն:

Ալաֆր. մայիսըն 9ընճը սալը կիճնի «Բրիմէ» Գարատենիզտէն:

Ալաֆր. մայիսըն 7 ինճի բազար կիճնի «Դօզաա» Մարսիլիատան:

Ալաֆր. մայիսըն 3 ինճի չարշընպիհ ագշամը «Թաօրմին» Մարսիլիատան:

Ալաֆր. մայիսըն 10 ընճը չըշ. ագշամը «Նիկէր» Մարսիլիատան:

ՀԱՐԱՔԷԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. մայիսըն 8 ինճի բ. էրթ. կիճնի ագշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ Գարաաման Վօլբըրէնին սիւվար օլտըղը «Դօզաա» վաբօրը Սամսօն, Տրապիզօն վէ Պաթումա:

Ալաֆր. մայիսըն 9 ընճը սալը կիճնի ագշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գաբտան Բանըն սիւվար օլտըղը «Բրիմէ» վաբօրը Մուտանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա:

Ալաֆր. մայիսըն 11 ինճի բէնչշէնպիհ կիճնի ագշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գաբտան Բօզամնինի սիւվար օլտըղը «Նիկէր» վաբօրը Իզմիր, Ռատօս, Պէյրութ, Լաթաքիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնագա, Թարապլուս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆա:

Ալաֆր. մայիսըն 2 ինճի սալը կիճնի ագշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գաբտան Վիւսըրէն սիւվար օլտըղը «Տամիւպ» վաբօրը Զանկուլտագ, Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա:

Ալաֆր. մայիսըն 3 ինճի չարշընպիհ կիճնի ագշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գաբտան Սապաթթինին սիւվար օլտըղը «Թաօրմին» վաբօրը Օտէսայա:

Ալաֆր. մայիսըն 4 ինճի բէնչշ. կիճնի ագշամ ալաֆր. սաաթ 4 տէ գաբտան Լէրէգիէրինի սիւվար օլտըղը «Սախալիէն» վաբօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիայա:

Գումբանիա տօղրուտան տօղրույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՔՍԼԷՊԷՆ, ԺԸՆԷՎ վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չըմէնտօֆէրլէրինին էն իւչէք սթասիօնարը իչին տախի պիլէթ վէրէպիլիր:

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 275 ֆր. Մարսիլիա իչին 260 ֆր.:

2ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.:

ԹՈՒՃՃԱՐ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱՔԼ ԻՏԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻՉԻՆ

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.:

Ֆամիլեա իլէ կիտէնլէր իչին խուսուսի չարթլար իլէ տուհուլէթ իկրամ օլունուրը կիպի, Հինտիսթան, Չին, Ճաբօն, Աւսթրալիա վէ Մատակասգար իչին տէ ազիմէթ ավտէթ պիլէթի տախի վէրիլիր:

Տաhա զիյատէ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր Գալաթատա Բրիւթիմ չիրքէթինին Եէնի Խանինտէ մէրքէզ աճէնթելիկինէ վէ Սթամպօլտա Պախչէ Գաբուսընտա կէօմրիւք գուրպինտէ աճէնթէլիկլէրինէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր:

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԴԱԲՏԱՆ Կաթէչինին սիւվար օլտըղը Օսմանիյէ վաբօրը Ալաֆր. Մայիսըն 7 ինճի բազար կիճնի Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ Մայիսըն 9 ընճը սալը կիճնի էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3տէ Տէրսաատէթտէն Միտիլլի Իզմիր վէ Բիրէյէ օդրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ իտէճէք տիր:

ԴԱԲՏԱՆ Ռուլլեամսըն սիւվար օլտըղը Թեւֆիգիյէ վաբօրը մայիսըն 10 ընճը չարշընպիհ կիճնի Սուրիա խաթթընտան Տէրսաատէթէ միւվասըլէթ վէ մայիսըն 13 ինճի ճ. էրթէսի կիճնի էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4 տէ Կէլիպօլու, Չանագգալէ, Միտիլլի, Իզմիր, Ռատօս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օդրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէճէք տիր:

Վաբօրտա Էլէքթրիք զիյասը պուլունտըղը կիպի, Եէմէքլէր պիրինճի Նէվ օլուպ, սուֆրա իւզէրինտէքի շարապլար տախի մէճճանէն վէրիլէճէք:

Պու պապտէ զիյատէ Թաֆսիլաթ ինթիզար Գալաթատա Բրիւթիմ իւզէրինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ աճէնթէսի վէ Եախոտ Սթամպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի չիւպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր:

ՀԱՐԳԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Թաքսիմտէ փաթրիգասը իչին միւլքէզա պիր մըլկօմ փիլօ սէրի պուղտայըն չէքրայիթը մուզաէէրէյէ 25ինճի կիճնի իհալէի գաթիէսի իճրա օլունաճագ իւզրէ մէկվըր միւնագասաէ գօնըլմըշ օլտըղունտան թալիպ օլանլարըն թէէմինաթ աքչէսիլէ Լէվազըմաթը Ումումիյէ տայիրէսի Միւպայիաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի

21 Նիսան 327 3—3

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Բէլթէտէնիւալ Վալիտէ Սուլթան հաղրէթլէրի էվգաֆընտան Պէրաթ սանճագը տախիլինտէ քէայըն չիֆթլիքլէրին իճարը մէվճուտ չէրայիթ վէ թէահուտ վէճհիլէ լէտէլ միւզայէտէ 330 սէնէսի գասըմընա գատար պիր միւտտէթլէ վէ լիրայի Օսմանի 102 ղրշ. 60 սանթիմ իթիպարըյլա 1 միլիօն ղրշ.տան թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ Մայիսըն 11ինճի կիճնի իհալէի էվվէլիյէսի վէ 19ընճը կիճնի իհալէի գաթիյէսի իճրա օլունաճաղընտան թալիպ օլանլարըն էվգաֆ նէզարէթինտէ օրման վէ արազի իտարէսի գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի: 3—2

23 Նիսան 327

§ Սթրանճա վագֆ օրմանլարընըն Սինէքլի սթասիօննա պուլընան ֆէրուն վէ գանմլէխանէ վէ պազալ սիւքքեանը վէ մաղազա վէ սեր կիպի միւշթէմիլաթը հավի 2 պապ վագֆ էզնիյէ սէնէի հալիյէ չէհրը Մայիս իպթիտասընտան իթիպարէն պիր սէնէ միւտտէթ իչին իճարա վէրիլմէք իւզրէ պիր հաֆթա միւտտէթլէ այրը այրը միւզայէտէյէ վազ խըլընմըշ օլտուղընտան թալիպ օլանլարըն էվգաֆ նէզարէթինտէ Օրման վէ Արազի վագֆիյէ իտարէսինէ վէ Սինէքլիտէ վագֆ օրման սէր սիւվարի մէմուրըլըղընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լիւզումը իլան օլունուր:

23 Նիսան 327

ՊԷՑ ՕՂԼՈՒ ԷՎԳԱՖ ՄԷՄՈՒՐԼԸՂԸՆՏԱՆ

Օրթա քէօյտէ վաքը իսքէլեսինտէ քեայըն կաղինօնըն չէհրիսի 225 ղրշ.լը 329 սէնէսի Շուպաթը նիհայէթինէ գատար թալիպի էօհտէսինտէ օլտուղընտան վէ թարիխի իլանտան մահը ճարիի բուլմընըն 28ինճի կիճնիսինէ գատար հէր գաչ ղրշ. վէ 30ճը ճումա էրթէսի կիճնի տախի 100տէ 5 զամ գապուլ օլունաճաղընտան թալիպ պուլունանլար սէնէլիկլերին 100տէ 10 նիսպէթինտէ բէյ ագչէլէրինի միւսթաճըրլէրի Թօփխանէ ճիվարընտա Պօզաղ Բէյան ճաատէսինտէ էվգաֆ մէմուրլուղը տայիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի: 3—2

21 Նիսան 327

ՍԹԱՆՊՕԼ ՎԻԼԱՅԷԹԻ ԷՎԳԱՖ ՄԷՄՈՒՐԼԸՂԸՆՏԱՆ

Էյուպ Սուլթանտա Ջէֆէպ Խաթուն մահալլէսինտէ Կիւմիւշ Սույը ճատտէսինտէ 12նումէրօլը խանէ պէտէլը իճարը չէհրիսի 125, Աթլամա Թաշընտա Խօճա Խայիլ Աթմար մահալլէսինտէ 25 նումէրօլը տիւքեան 40 ղրշ.

Պալէտտէ մուհարրէր խանէ վէ տիւքեանըն հիզալարընտա մուհարրէր ֆիյաթ լարլա թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլտուղընտան մահը հալը բուլմընըն 27ինճի չարշընպիհ կիճնիսինէ գատար հէր գաչ ղրշ. վէ 24 սաաթ զարֆընտա էսիւզէ 5 զամմ գապուլ օլունաճաղընտան իհալէսի իճրա գըլընաճաղընտան, գամմլը խըթիճարընա թալիպ օլանլարըն Ջէմալէրլի Թաշ ճիվարընտա քեայըն Սթամպօլ վիլայէթի էվգաֆ միւտիրլիյէթինէ էմլաք վէ էմվալը վագֆիյէ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի:

23 Նիսան 327 3—2

ԱՍՀԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՊՕՑԻՒՔ ԳՕԼԱՑԼԸԳ

Պիւճիւմէ Տէվայիրի Րէսմիյէ իլէ Բանքալարտա, Էկզարքխանէ վէ Խանանեալէրտէ հէր նէվ մէսալիհ քէմալը սիւրաթլա տէրէօհտէ վէ Թաաղըպ օլունուր:

Հէր նէվ էվրագը րէսմիյէ, լէվայիհ Թանզիմ, իճրայի էտէն մազամաթա Թագտիմ վէ նէթիճէսի սահիպլէրինէ Թէբլիղ էտիլիր:

Պէյնէլթիւճճար միւթէքէվվէլին հիսապ միւնազաալարը հալլ ու ֆասլ օլունուր:

Տէվայիրտէ էմլաք վէ ագար գըյմէթլէրինին թաատիլի, թէվսիյի ինթիգալ վէ ֆէրաղը պիլվէքեա կիպի Տէֆթէրի Խագանի մուամէլաթը իլէ, Գապը Մէչլիսի, իճրա տէվայիրի, էվգաֆ ճիհաթը, վէլեաէթ տէվայիրի րէսմիյէ վէ միլլէ մուխթէլիֆէ րուհանի մազամաթըննա զայէթ սուհուլէթլէ չէրայիթ թամըննա վէ պիր սիւրաթը մաթլուպէտէ միւչաիհ րուշէթ, թաաղըպ վէ նէթիճէ օլունուր:

Թագրիպէն 20 սէնէտէն պէրու կէրէք Տէրսաատէթտէ վէ կէրէքսէ Ռումէլի վէ պիլխասսա Անատօլուտա պուլունան պէնլէրճէ միւշթէրիի քիրամընըզըն, Թէվտի էթմիշ օլտուղլարը իշլէրին հիւսնի Թաաղըպ վէ րույէթինտէն տօլայը, պինլէրճէ Թէշէքքիւր մէքթուպլարը նէզտիմիզտէ մահֆուզ վէ խատամըզը խապըթթա տէլայիլի Թիվիլլէյէսի գաթիէտէն տիր:

Սիւրա, տիգգա, [illegible] թէէմինաթտա տըր:

Պիլմուխասըպէ չէրայիթ գարարլաշմագ իւզրէ ասհապը մէսալիհ սթիրաքի սարէթէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրիտիրլէր,

Թէլէկրաֆ ատրէսի, Բարունակ Պալըգճեան, Պէյօղլու:

Պէյօղլու Սագըզ Աղաճընտա
ԲԱՐՈՒՆԱԿ. ՊԱԼԸԳՃԵԱՆ

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒ ՄԷՋ.

ԶԳՈՒՇԱՑԷՔ ԿԵՂԾԻՔՆԵՐԷ

ՍԻՆԿԵՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ
ԽԻՍՏ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇԻՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄԵՆԱՃՇԴԻՒ ՆԻՒԹԵՂԷՆ

ԱՇԽԱՐՀԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՆ ԵՆ
ԸՆՏԱՆԻՔԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱՆՈՑՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

[illegible]

ՍԻՆԿԵՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒ ԸՆԿ.

Կ.Պոլսոյ մասնաճիւղեր:

[illegible]

Տեղեկութիւն Սինկէրի համար: Կ.Պոլիս Բերա Մեծ փողոց 343

ՎԻՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սթամպօլտա Պաղչէ գաբուսընտա Ճէլալ պէյ խանը իթթիսալինտէ, Նօ. 1 Զիֆթէ Բոզըլէթ մաղազասը

ԿԼՕՋԷ վէ ՃԷՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄՈՒԹԷԱԼԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹՈՒՃՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզլէ վէ ճէրրահլըղա միւթէալլիգ էնվաի ալէաթ ու էտէվաթ մօրտան վէ բէրաքէնտէ օլարագ ֆիրուխթ օլունուր:

Եղճիւմլէ եումշագ վէ սէրթ լաստիկտէն (գաուչուգտան) մաամուլ մէվատտը մուխթէլիֆէ, զաւրգ պագլարը, էնվաի շըրինկալար, էլէքթրիք մաքինալարը. միզան իւլ հավա (պարոմէթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմոմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլունմագտա տըր:

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան հէր նէվ սըբարըշաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ աքորքէօհտէ իտէր:

ՆՕՐԹ ԲՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԵՐՔՆԹԱՅԼ
ՎԷ
ՆՕՐԹՀԸՐՆ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԽՈՒՄՈՒՐ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՕՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱԼԱՐԸ

Սէրմայէ նէգտիսի	Ինկ. լիրասը	9,000,000
1909 սէնէսինտէ հասըլաթը սէնէվիյէ	» »	6,273,706
1909 » իհթիյաթ ագչէսի	» »	27,311,356

Շէրաիթը միւթէտիլէ իլէ մըգտարը մէչգուրը վէ ահի օլան սիկուրթալար գապուլ օլունուր:

«ՕՇԸՆ ՄԱՐԻՆ» սէնիֆ գումբանիեասը Նօրթհ Պրիթիշ էնտ Մէրքընթայլ գումբանիեասընըն իլհագ օլմըշ տըր:

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՊԱՀՐԻ ՍԻԿՕՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ	Ինկ. լիրասը	500,000
Իհթիյաթ ագչէսի	» »	544,776

Պալէտտէ զիքր օլունան գումբանիեալար հէր նէվ հարիգ, հայաթ վէ տէնիզ սիկուրթա մուամէլաթընը միւնասիպ ֆիյաթ վէ չէրայիթլէ իճրա վէ գապուլ իտէրլէր:

Խասարաթ Թազմինաթը սէրիւ թէէտիյէ օլունտըղը կիպի, Թէէտիյաթ գաթիյէն գանի վէ քէմալը սաֆ ու հազգանիյէթլէ իճրա օլունուր:

Տէրսաատէթտէ ումումի աճէնթէլէր
ԴԱՌՆԻԿ ՍԵՐՈԲԵԱՆ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄԸ
Գալաթա, Մէհմէտ Ալի-Բաշա Խան

Թաշրատա մուհիմ մահալլէր իչին միւգթէտիր աճէնթ վէքիլլէրի արանըլմագտա տըր:

ՇԻՐՔԷԹԸ ԽԱՅՐԻՅԷ

ԻՒՍԿԻՒՏԱՐ — ՊԷՇԻՔԹԱՇ — ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆ — ՀԱՐԷՄ — ՍԱԼԱՃԱԳ — ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ.

Իշպու վափուրլարի խաթթինէ 327 սէնէսի չէհրը նիսանընըն 18ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթընտան միւթէպէր տիր:

Իւսկիւտար—Պէշիքթաշ—Մէճլիսը Մէպուսան—Հարէմ—Հայտար Բաշա խաթթը							
Գայըք նումէրօլարը	10	2	16	18	46	28	34
Իւսկիւտար	6,80	8 —	9,40	11,35	1,10	4,25	5,45
Պէշիքթաշ	6,40	7,40	10 —	11,25	1,20	4,35	5,55
Մէճլիսը Մէպուսան ասգէլէսի						4,45	6,01
Սալաճագ						4,55	
Հարէմ		8,15	10,15	11,45	1,35	5 —	6,20
Հայտար Բաշա վաբօրըն միւվասէլէթի	7 —	8,25	10,25	11,55	1,45	5,10	6,30
Հայտար Բաշա թրէնին հարաքէթի	7,20	8,40	10,42	10,05	2 —	5,25	6,50

Հայտար Բաշա—Հարէմ—Մէճլիսը Մէպուսան—Պէշիքթաշ—Իւսկիւտար խաթթը							
Գայըք նումէրօլարը	5	11	17	45	25	1	31
Հայտար Բաշա թրէնին միւվասէլէթի	7,11	8,35	01,42	12,04	3,40	4,48	6,48
Հայտար Բաշա վաբօրըն հարաքէթի	7,30	8,45	11 —	10,20	3,50	5,10	7,—
Հարէմ		8,55		12,30	4 —	5,20	7,10
Սալաճագ		9 —				5,25	
Մէճլիսը Մէպուսան ասգէլէսի		9,10	11,15	12,45			
Պէշիքթաշ	7,50	9,20	11,25	12,55	4,15	5,35	7,25
Իւսկիւտար	8 —	9,30	11,35	1,05	4,25	5,45	7,35

ՊԻԼԷԹ ԻՒՃՐԻՐԱԹԸ ԹԱՐԻՖԱՍԸ

Հայտար Բաշա իլէ Պէշիքթաշ վէ Իւսկիւտար իսքէլէլէրի արասընտա 60 բարա,
Շիրքէթը Խայրիյէ բասօսըն համիլ մէքթէպլի չօճուգլար իլէ էֆրատը ասքէրիյէ Օսմանիյէ իչին 20 բարա, պաշ չաւուշտան գօլ աղասընա գատար զապիթան իչին 30 բարա, մէվգը պիլէթլէրի իչին պալէտտէ մուհարրէր իւճրէթա 40 բարա զամմ օլունաճագ տըր:

Նիւք իւճրաթը Քէօբրիւտէն Միրկէօն իսքէլէսինէ գատար օլան մէսաֆէ իչին Շիրքէթը Խայրիյէնին էլէքտրիք ճարի օլան թարիֆայը մախսուսընա թաթպիգէն խըթիֆա գըլընաճագ տըր:

ՖՐԱՆՍԱՅԱ_ԱԼՄԱՆԻԱՅԱ ԱՎՈՒՍԹՐԻԱՅԱ ՎԷ ԻԹԱԼԻԱՅԱ ԹԱՀՍԻԼ ԻԹՄԻՇ

ՕԹՕՐԲԷՏԻՍԹ

ՏՕՔԹՕՐ ԲԱՆԱԵՕԹ ՆԻՔՕԼԱԻՏԻ

Գանգրէր, չօլագ, Թօբալլարը, էյրի այագ վէ էյրի պօյունլարը, պէլ քէմիկին քամչա, տիզ վէ Թօբուգ աղրըլարընը, Ղըրըդ-Իզզըղարը վէ պօյունտաքի սըրաճա չիշլէրինի իչարէթ պրատամալաքըսըյըն ամէլիյաթըզ թէտավի իտէր, վէ սօն տէֆա էէնի պիր ուսուլ իլէ կէրէք եալըմ վէ կէրէք գայիֆլիքտէն հուասըլ կէլէն նիւգտէքի պուրուշուգլուգլարը վէ նիւզլին զաֆիֆլիկինի ազ միւտտէթ զարֆընտա թէտավի վէ կէնճ հալէ կէթիրիր: Քէզա հէր նէվի մասաժ, էլէքթրիք, ժիմնասթիք իճրա վէ օծօնէ իւզրէ քասըք վէ զարըն պագլարը, զօրտէ վէ Թաղմա այագ իմալ իտէր:

Պէյօղլունտա Գումպարաճը քօղուշընտա 32 նումէրօլը աբարթըմանտա հէր կիւն էօյլէտէն սօնրա մուայէնէխանէսինտէ խասթա գապուլ իտէր: 32—60

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԿ ՎԷՐԱՅՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրօն.
Իհթիյաթ ագչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի խուտէսի ՎԻԷՆՆԱտա տըր:

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՅԱ Քարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՑՕՂԼՈՒՆՏԱ այրըճա չիւպէլէրի վար տըր):

ՍԱՑԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսսիկ, Պիէլից-Պիէլա, Պօզէն, Պրիւն, Բէչթա, Պիւսավէյս, Ջէրնօվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Իննսպրիւք, Քարլսպատ, Քլաժէնֆիւրթ, Քրաքօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլզըն, Բրակ, Բրօտից, Բրզամիէլ, Սէն-Բօլթըն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէչէն, Վիլախ վէ Նէօսօթատ:

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԿ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իճրա էտէր: Պիլխասսա հիսապը ճարի քուշատ էտէր, վէ թահվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիճարիյէ թէվգիֆաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր:

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր:

Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիէնին պաշլըճա չէհիրլէրինէ չէքլէր, իթթիպար վէ էմր մէքթուպլարը վէ թէլէկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւզէրինէ քէչիտէ էտիլմիշ սէնէտաթը թիճարիյէ պէտէլլէրինը թահսիլ էտէր:

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԿ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը ԽՈՒՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ իճարէ սանտըղը քասասը էյմէքէ, պու ՍԱՆՏԸԳ հասաաշարի 50 ղրշ. ալթըն ագչէ վէ տաhա զիյատէ մէգատիրի 100 տէ 3 պուչուգ ֆայիզլա գապուլ էյլէմէքտէ տիր:

ԳԱԼԱԹԱՅԱ միւճէտտէտէն էնշա էտիլէն ՍԱՖԷՍ սանտըքլարը Տէմիր ԳԱՑԱԼԱՐ ՔԻՐԱՅԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, գացալար զայէթ միւթէտիլ ֆիյաթլա իճար էտիլմէք վէ ֆէվգէլատէ թէէմինաթլը պուլունմագտա տըր:

Ս. Խ. Ա. ՄԷՔԱՐԱՍ ԳՕՆԵԱԳԼԱՐԸ
ԱՍԸԼ ԲԻՐԻՆՃԻ ԳՕՆԵԱԳ

Իշպու ֆապրիգանըն սահիպի 9 ատէտ նիշանլարը միւխթէլիֆ սէրկի, մըտալիէլէրէ իչթիրաքընտան տօլայը 35 պէյօղլիւք միւքեաֆաթա նայիլ օլմըշ

ԱՐԱՅԸՆԸԶ

Շէյչէ իւզէրինտէ Նուհամ հէյքիւմէթինին Թէէմինաթ պաթասըյը իլէ աթիւտէքի րէսմի չահատէթնամէսինէ:

Նուհամ տախիլիյէ նազըրը Նուհանիսթանտա Ս. Խ. Ա. Մէքարաս իսմինտէ, պիլճումլէ եալըղըզ պիր գօնեագ ֆապրիգասը մէվճուտ օլուպ, պու ֆապրիգանըն տա Բիրէտէ Թէէսիս իթտիյինի պուլունտըղըմը Թէէյիտ իտէր:

Նուհամ տախիլիյէ նազըրը
Մ. Մ. ԹԷՕԹՕՔԻՍ

Աթինա, 14 յունիս 1904

Տէրսաատէթ վէ պիւթիւն Թիւրքիատա մէրքէզի Գալաթատա Գալաթա խանընտա 6 նումէրօլը տայրէ տըր:

ԱՃԷՆՏԸ ՍԹԷԼԻԱՆՈՍԱՆԱԿԻՍ:

ՔԷՄԻՔ ՎԷ ՍԸՆԸՐ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸՆ ՏԻՖԻ

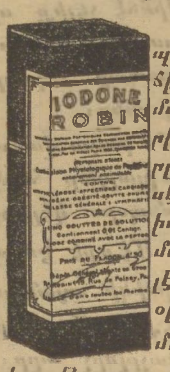
ԿԼԻՍԷՐՕ ՖՕՍՖԱԹ ՌՕՊԷՆ սինիր վէ քէմիք խասթալըգլարընըն հէր նէվինի սուրէթը գաթիյէտէ թէչֆիյէ էտէր կիպի, ղըտասըզլըղը, ֆիքր վէ վիւճուտ եօրղունլուղը իլէ հէր նէվ սույը իսթիմալ էտէպիլմէկտէն գայըփլանմըշ սինիր վէ քէմիքլէրի գուվվէթլէնտիրիպ, խասթալըգլարըն վիւրուտունը մէն իտէր:

Իլաճլարըն թաաթիզի էմրինտէ բէք զիյատէ միւշքիւլբէսէնտ պուլունան Բարիզ Թըպպ տարիւլֆիւնունը Գլիսէրօ Ֆօսֆաթ Ռօպէնի թագտիր վէ եէնի վէ էսքի սինիր վէ քէմիք խասթալըգլարընըն հէր նէվի եանի եալըմ պաշ աղրըսը, եիւրէք չարփընթըսը, ույգուսըզլըգ, ատէմի իգթիտար Նէվրալժի վէ Նէվրասթէնի սինիր զաաֆիյէթի, իլիք աղրըսը, քէմիք սըզըսը վէ քէզա համիլէ վէ եա սիւտ վէրէն գատընլար իչին էքսէրիյէն Թավսիյէ իտէրլէր: Հէր պէօյլիւք էճզախանէ վէ տէբօլարտա սաթըլըր:

ԳԱՆՍԸԶԼԸՂԸՆ ԳՈՒՐԲԱՆԼԱՐԸ

Գանսըզ վէ գուվվէթսիզ վէ մէճալսըզլարա նաօրէն թէսաատիւֆ իտէն խօտնիզ, էչէր պու հալտէ պուլունան զէվաթ քէնտիլէրին գուվվէթ վէ ղըտա օլան «Բէբթօնաթ տիւ Ֆէր Ռօպէն» իչմէկ օլսա խօտէր. էյ ուչուզ պէնիզլի, Թիթրէք տիզլի մէճալսըզլար, էսմէրգ պիր ալ իչին «Բէբթօնաթ տիւ ֆէր Ռօպէն» սէնի խօտնիզ վէ տիզլէրինիզէ գուվվէթ, վիւճուտունուզէ սըհհէթ վէ եանագլարընըզա կիւլլէր կէթիրէճէք հայաթ գայնագըդըր. Բարիզ Թըպպ տարիւլֆիւնունը թագտիր օլունան պին իլաճտան պիրիսինէ էհէմմիյէթի «Բէբթօնաթ տիւ ֆէր Ռօպէն»ի ֆէվգալատէ պիր թագտիրատ օլմագ իւզրէ գանսըզլար, մէճալսըզլար, խասթալըգտան գալգանլար, բանիմ խասթալըգըն տիւչար օլան գատընլար վէ քիւչիւք չօճուգլար իչին տախի էքսիքսիզ տիր: Հէր էճզախանէ վէ տէբօլարտա սաթըլըր: «Ռօպէն» իմզասընա տիգգաթ:

ԻՕՏՕՆ ՌՕՊԻՆ



Ֆրէնկի, եիւրէք վէ պէօպրէք խասթալըգլարը ագ ճիկէրլէրին կէնիշլէմէսի, տամարլարըն սէրթլէշմէսի վէ րէումաթիզմէ խասթալըգլարընա տիւչար վէ եա տամար սէրթլէշմէսի իլէ րոմաթիզմէյէ իհթիմալը օլանլար ալբումէն Իօտօն Ռօպէն իսթիմալ էտէրլէր, զիրա Իօտօնըն էսասը օլան Իօտ էն միւէսսիր պիր մէզաճ իսէ տէ խասթալըգլարըն սէպէպի օլան միքրօպլարը Թէլէֆ վէ եա Թէէսիրին մանի իտէր. մա մաֆիհ Իօտ վէ եա Իօտօն մաթլուպ տէրէճէտէ խալիս օլմայընճա վիւճուտէ պէր զարար մազարաթը մուճիպ օլուր: Տօգթ. Ռօպէնին պու ֆէննալըղընը էօնիւնէ ալմագ էմէլիյէ Իօտօն Ռօպէն նամ իլաճը քէշֆ իլէ մուվաֆֆագ օլմըշ տըր քի Ֆրանսանըն միւշքիւլբէսէնտ Թըպպ տարիւլֆիւնունը Թարաֆընտան Թագտիր վէ Իօտըն չիֆաէթիւ խասսալարընը հավի վէ մազարրաթընտան պիլքիւլլիյէ արի օլմագ իւզրէ խասթալարա Թավսիյէ իտիլմիշտիր:

Իօտօն Ռօպէն պէօյլիւք էճզախանէ վէ էճզա տէբօլարընտա սաթըլըր:

ՄԻՒՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ
ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ